

## Consignes d'installation

### Appareil de récupération de la chaleur Ubiflux W300(+) / W400(+) / W450(+)



À CONSERVER PRÈS DE L'APPAREIL

*Les enfants de plus de 8 ans, les personnes déficientes mentales ou handicapées physiques, ou les personnes manquant d'expérience et de connaissances peuvent utiliser cet appareil sous la surveillance d'un adulte, ou s'ils ont reçu des instructions concernant un usage sûr de l'appareil et sont conscients des risques encourus.*

*Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.*

*Les interventions de nettoyage et d'entretien réservées à l'utilisateur ne doivent pas être réalisées par des enfants sans la surveillance d'un adulte.*



**ubink**

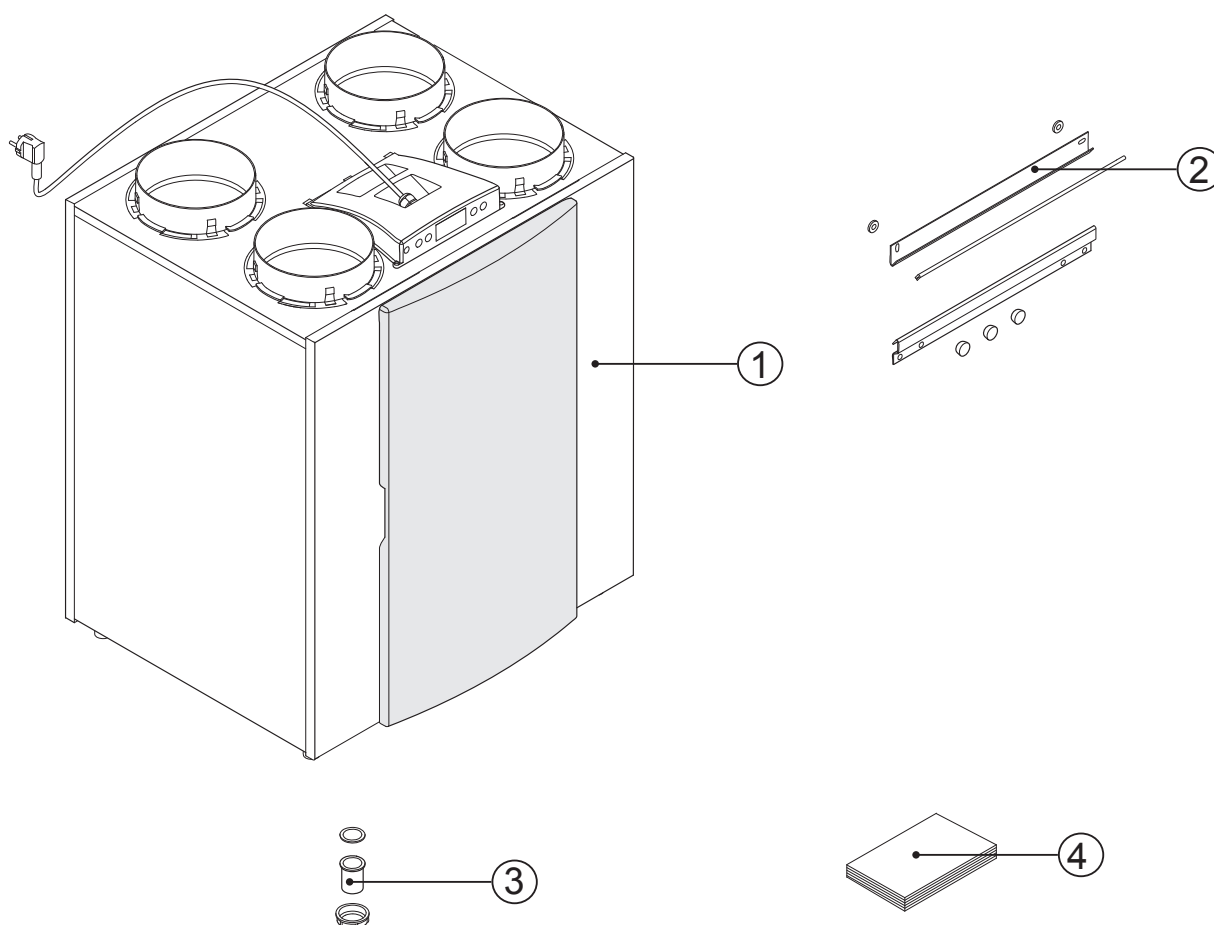
|          |                                                      |           |           |                                                                                                 |                     |
|----------|------------------------------------------------------|-----------|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| <b>1</b> | <b>Livraison.....</b>                                | <b>1</b>  | <b>9</b>  | <b>Entretien .....</b>                                                                          | <b>27</b>           |
| 1.1      | Contenu de la livraison .....                        | 1         | 9.1       | Nettoyage du filtre .....                                                                       | 27                  |
| 1.2      | Accessoires Ubiflux .....                            | 2         | 9.2       | Entretien .....                                                                                 | 28                  |
| <b>2</b> | <b>Application .....</b>                             | <b>5</b>  | <b>10</b> | <b>Schémas électriques.....</b>                                                                 | <b>30</b>           |
| <b>3</b> | <b>Modèle .....</b>                                  | <b>6</b>  | 10.1      | Schéma de principe.....                                                                         | 30                  |
| 3.1      | Informations techniques .....                        | 6         | 10.2      | Schéma de câblage.....                                                                          | 31                  |
| 3.2      | Graphique du ventilateur .....                       | 8         | <b>11</b> | <b>Raccordements électriques des acces-</b>                                                     | <b>soires .....</b> |
| 3.3      | Vue éclatée de l'appareil .....                      | 9         | 11.1      | Raccordement des connecteurs.....                                                               | 32                  |
| 3.4      | Raccords et dimensions .....                         | 10        | 11.2      | Exemples de raccordement du sélecteur de position .....                                         | 33                  |
| 3.4.1    | Ubiflux modèle droite .....                          | 10        | 11.2.1    | Sélecteur de position avec indicateur de filtre .....                                           | 33                  |
| 3.4.2    | Ubiflux modèle gauche .....                          | 11        | 11.2.2    | Télécommande (sans indicateur de filtre) .                                                      | 33                  |
| <b>4</b> | <b>Fonctionnement.....</b>                           | <b>12</b> | 11.2.3    | Sélecteur de position supplémentaire avec indicateur de filtre .....                            | 33                  |
| 4.1      | Description.....                                     | 12        | 11.2.4    | Télécommande de sélecteur de position supplémentaire.....                                       | 33                  |
| 4.2      | Conditions de bypass .....                           | 12        | 11.3      | Connexion au moyen d'un eBus; débit d'air identique pour tous les appareils.....                | 34                  |
| 4.3      | Sécurité anti-gel.....                               | 12        | 11.4      | Branchement du capteur RH (capteur d'humidité).....                                             | 34                  |
| 4.4      | modèle Ubiflux +.....                                | 12        | 11.5      | Schéma de câblage du raccordement du réchauffeur secondaire (seulement pour le Ubiflux +) ..... | 35                  |
| <b>5</b> | <b>Installation.....</b>                             | <b>13</b> | 11.6      | Exemple de raccordement de puits canadien (ceci n'est possible qu'avec le Ubiflux +).....       | 36                  |
| 5.1      | Installation : généralités.....                      | 13        | 11.7      | Branchement du contact de commutation externe (ceci n'est possible qu'avec le Ubiflux +).....   | 37                  |
| 5.2      | Pose de l'appareil.....                              | 13        | 11.8      | Raccordement sur entrée 0 - 10 V (ceci n'est possible qu'avec le Ubiflux +).....                | 38                  |
| 5.3      | Raccordement de l'évacuation de la condensation..... | 13        | <b>12</b> | <b>Maintenance.....</b>                                                                         | <b>39</b>           |
| 5.4      | Raccordement des conduites .....                     | 13        | 12.1      | Vue éclatée.....                                                                                | 39                  |
| 5.5      | Raccordements électriques .....                      | 15        | 12.2      | Articles de maintenance .....                                                                   | 39                  |
| 5.5.1    | Raccordement de la fiche secteur .....               | 15        | <b>13</b> | <b>Valeurs de réglage.....</b>                                                                  | <b>41</b>           |
| 5.5.2    | Raccordement du sélecteur de position .....          | 15        |           | Déclaration de conformité.....                                                                  | 43                  |
| 5.5.3    | Branchement du connecteur eBus ou Open-Therm .....   | 15        |           |                                                                                                 |                     |
| 5.6      | Montage l' échangeur de chaleur enthalpique          | 16        |           |                                                                                                 |                     |
| <b>6</b> | <b>Affichage à l'écran.....</b>                      | <b>17</b> |           |                                                                                                 |                     |
| 6.1      | Explication générale du tableau de commande.....     | 17        |           |                                                                                                 |                     |
| 6.2      | Situation de service .....                           | 18        |           |                                                                                                 |                     |
| 6.2.1    | État de la soufflerie.....                           | 18        |           |                                                                                                 |                     |
| 6.2.2    | Affichage du débit d'air .....                       | 18        |           |                                                                                                 |                     |
| 6.2.3    | Texte d'avertissement en situation de service        | 19        |           |                                                                                                 |                     |
| 6.3      | Menu de réglage.....                                 | 20        |           |                                                                                                 |                     |
| 6.4      | Menu d'affichage .....                               | 21        |           |                                                                                                 |                     |
| 6.5      | Menu de maintenance .....                            | 22        |           |                                                                                                 |                     |
| <b>7</b> | <b>Mise en service .....</b>                         | <b>23</b> |           |                                                                                                 |                     |
| 7.1      | Mise en marche et arrêt de l'appareil .....          | 23        |           |                                                                                                 |                     |
| 7.2      | Réglage du débit d'air.....                          | 24        |           |                                                                                                 |                     |
| 7.3      | Autres réglages installateur .....                   | 24        |           |                                                                                                 |                     |
| 7.4      | Réglage par défaut (usine).....                      | 24        |           |                                                                                                 |                     |
| <b>8</b> | <b>Dérangement.....</b>                              | <b>25</b> |           |                                                                                                 |                     |
| 8.1      | Analyse du dérangement.....                          | 25        |           |                                                                                                 |                     |
| 8.2      | Codes d'affichage.....                               | 25        |           |                                                                                                 |                     |

## 1.1 Contenu de la livraison

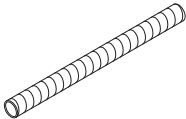
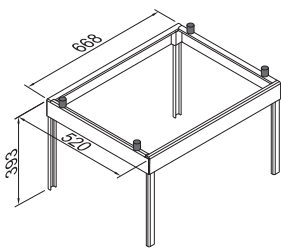
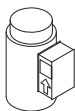
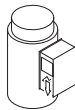
Avant de commencer l'installation de l'appareil à récupération de chaleur, veuillez contrôler s'il a été livré complet et intact.

Le contenu de la livraison de l'appareil à récupération de chaleur Ubiflux est composé des éléments suivants :

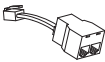
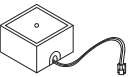
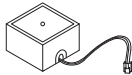
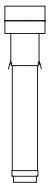
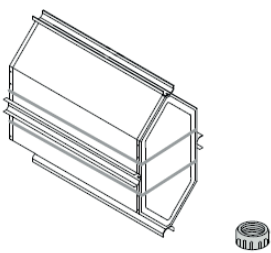
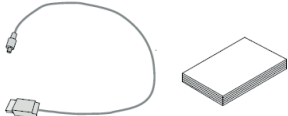
- ① Appareil à récupération de chaleur type Ubiflux
- ② Kit d'étrier de suspension murale composé de :
  - 2x bandes de suspension
  - 3x petits butoirs
  - 1x bande en caoutchouc
  - 2x rondelles en caoutchouc
  - 1x manuel de montage
- ③ Raccordement en PVC de l'évacuation de la condensation composé de :
  - 1x manchon fileté synthétique de 1,5"
  - 1x joint d'étanchéité
  - 1x raccord en PVC à coller de 32mm
- ④ Le kit de documentation est composé de :
  - 1x consignes d'installation

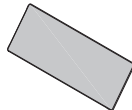
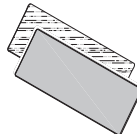


## 1.2 Accessoires Ubiflux W300(+) / W400(+) / W450(+)

| Description de l'article                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                       | Code d'article                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Conduite en matériau synthétique Ø160 mm / Longueur 2000 mm (6 unités par boîte)<br>Conduite en matériau synthétique Ø180 mm / Longueur 2000 mm (4 unités par boîte)                                                                                                                                                         |    | 100000188210<br>100000188206                                 |
| Coude en matériau synthétique 90° Ø160 mm (8 unités par boîte)<br>Coude en matériau synthétique 90° Ø180 mm (8 unités par boîte)                                                                                                                                                                                             |    | 100000188225<br>100000188283                                 |
| Coude en matériau synthétique 45° Ø160 mm (8 unités par boîte)<br>Coude en matériau synthétique 45° Ø180 mm (8 unités par boîte)                                                                                                                                                                                             |    | 100000188224<br>100000188282                                 |
| Coude en matériau synthétique 30° Ø180 mm (8 unités par boîte)                                                                                                                                                                                                                                                               |    | 100000188281                                                 |
| Coude en matériau synthétique 15° Ø180 mm (8 unités par boîte)                                                                                                                                                                                                                                                               |    | 100000188280                                                 |
| Raccord en matériau synthétique Ø160 mm (16 unité par boîte)<br>Raccord en matériau synthétique Ø180 mm (16 unité par boîte)                                                                                                                                                                                                 |  | 100000188255<br>100000188285                                 |
| Flexible acoustique Ø 160 mm / Longueur finie de 1 m (1 unité) / épais 25mm<br>Flexible acoustique Ø 180 mm / Longueur finie de 1,5 m (1 unité) / épais 25mm<br>Flexible acoustique Ø 160 mm / Longueur finie de 1 m (1 unité) / épais 50mm<br>Flexible acoustique Ø 180 mm / Longueur finie de 1,5 m (1 unité) / épais 50mm |  | 400000703822<br>400000703823<br>400000120492<br>400000120493 |
| Support de montage Ubiflux W300 / W400 / W450                                                                                                                                                                                                                                                                                |   | 100000704565                                                 |
| Réchauffeur secondaire électrique Ubiflux W300 Ø 160mm<br>Réchauffeur secondaire électrique Ubiflux W400 Ø 180mm<br>Réchauffeur secondaire électrique Ubiflux W450 Ø 180mm                                                                                                                                                   |  | 100000888153<br>100000888072<br>100000888072                 |
| Préchauffeur électrique (supplémentaire) Ubiflux W300 Ø 160mm<br>Préchauffeur électrique (supplémentaire) Ubiflux W400 Ø 180mm<br>Préchauffeur électrique (supplémentaire) Ubiflux W450 Ø 180mm                                                                                                                              |  | 100000888154<br>100000704634<br>100000704634                 |



| Description de l'article                                                                                                                         |                                                                                                                                                                         | Code d'article               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| Répartiteur RJ12                                                                                                                                 |                                                                                      | 100000704643                 |
| Détecteur de CO <sub>2</sub> modèle saillant                                                                                                     |                                                                                      | 400000120174                 |
| Émetteur télécommande 4 positions (pile comprise)                                                                                                |                                                                                      | 100000888053                 |
| Récepteur télécommande (pour modèle à pile)                                                                                                      |                                                                                      | 100000888065                 |
| Ensemble télécommande 4 positions (1 émetteur & 1 récepteur)                                                                                     |   | 100000888089                 |
| Contrôle digital                                                                                                                                 |                                                                                     | 100000888030                 |
| Sélecteur à 4 positions encastrable avec indication de filtre, blanc ; branchement modulaire. Livré avec plaque d'encastrement et applique       |                                                                                    | 100000888049                 |
| Passage de façade de ventilation D160 (convient pour l'amenée, isolé)<br>Passage de façade de ventilation D180 (convient pour l'amenée, isolé)   |                                                                                    | 100000188894<br>100000188895 |
| Passage de toiture de ventilation D160 (convient pour l'amenée, isolé)<br>Passage de toiture de ventilation D180 (convient pour l'amenée, isolé) |                                                                                    | 100000702748<br>100000703612 |
| Echangeur enthalpique                                                                                                                            |                                                                                    | 100000888155                 |
| Servicetool                                                                                                                                      |                                                                                    | 100000888040                 |

| Description de l'article           |                                                                                     | Code d'article |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Filtersatz 1 x F7 Filter (1 Stück) |  | 100000704562   |
| Filtersatz 1x G3 & 1x F7 (2 stuks) |  | 100000704564   |
| RH-Sensor                          |   | 100000888078   |

L'appareil Ubiflux W300 / W400 / W450 est une unité de ventilation à récupérateur de chaleur avec une capacité de ventilation maximale de 300, 400 ou 450 m³/h et des ventilateurs économiques sur le plan de la consommation d'énergie. Caractéristiques du Ubiflux :

- réglage en continu des débits d'air par le tableau de commande.
- présence d'un indicateur de filtre sur l'appareil et possibilité d'indication du filtre sur le sélecteur de position.
- tout nouveau réglage antigel intelligent qui veille à ce que l'appareil continue de fonctionner de manière optimale sous de basses températures, et qui au besoin démarre le préchauffeur monté standard.
- niveau acoustique faible.
- équipé standard d'un clapet de bypass fonctionnant automatiquement.
- réglage du flux constant.
- économique en énergie.
- rendement élevé.

Le Ubiflux W300/W400/W450 est disponible en deux versions :

- le "Ubiflux"
- le "Ubiflux +"

Le Ubiflux + dispose, par rapport au Ubiflux standard, d'un circuit imprimé de réglages plus amples lui donnant de nombreuses possibilités de connexions supplémentaires.

Il est question dans ces consignes d'installation aussi bien du Ubiflux standard que du Ubiflux +.

Le Ubiflux (+) est disponible en modèle droite ou gauche. En

cas de modèle gauche, les filtres se trouvent à gauche derrière la trappe des filtres ; en cas de modèle droite, les filtres se trouvent à droite derrière la trappe des filtres. La position des conduites d'air est différente dans ces deux modèles ! Pour la position correcte des conduites de raccordement et leurs dimensions, voir le §3.4.1 et resp. le §3.4.2.

Veuillez toujours indiquer lors de la commande d'un appareil le code correct du modèle, car la transformation vers un modèle différent est ultérieurement impossible.

Le Ubiflux est fourni d'usine avec une fiche secteur 230 V et un raccordement pour un sélecteur de position basse tension à l'extérieur de l'appareil.

**Attention:**

Si un Ubiflux Large est remplacé par un Ubiflux, veuillez bien considérer que la position des conduites "En provenance de l'habitation" et "En provenance de l'extérieur" sont différentes entre ces modèles ! (seulement pour les modèles 4/0 & 3/1). Contrôlez correctement la position de ces conduites en fonction des plans de raccordement §3.4.1 et §3.4.2.

| Types de modèles Ubiflux W300/W400/W450<br>Le type W450 est uniquement disponible en modèle gauche et droite 4/0 |                |                                                                |               |              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------------------------------------------------------|---------------|--------------|
| Type                                                                                                             | Modèle G ou D  | Position des conduites d'air                                   | Alimentation  | Type de code |
| Ubiflux                                                                                                          | Modèle gauche  | 4 raccordements sur le dessus                                  | Fiche secteur | 4/0 L        |
|                                                                                                                  |                | 2 raccordements sur le dessus & 2 raccordements sur le dessous | Fiche secteur | 2/2 L        |
|                                                                                                                  |                | 3 raccordements sur le dessus & 1 raccordement sur le dessous  | Fiche secteur | 3/1 L        |
|                                                                                                                  | Version droite | 4 raccordements sur le dessus                                  | Fiche secteur | 4/0 R        |
|                                                                                                                  |                | 2 raccordements sur le dessus & 2 raccordements sur le dessous | Fiche secteur | 2/2 R        |
|                                                                                                                  |                | 3 raccordements sur le dessus & 1 raccordement sur le dessous  | Fiche secteur | 3/1 R        |
| Ubiflux +                                                                                                        | Modèle gauche  | 4 raccordements sur le dessus                                  | Fiche secteur | 4/0 L+       |
|                                                                                                                  |                | 2 raccordements sur le dessus & 2 raccordements sur le dessous | Fiche secteur | 2/2 L+       |
|                                                                                                                  |                | 3 raccordements sur le dessus & 1 raccordement sur le dessous  | Fiche secteur | 3/1 L+       |
|                                                                                                                  | Version droite | 4 raccordements sur le dessus                                  | Fiche secteur | 4/0 R+       |
|                                                                                                                  |                | 2 raccordements sur le dessus & 2 raccordements sur le dessous | Fiche secteur | 2/2 R+       |
|                                                                                                                  |                | 3 raccordements sur le dessus & 1 raccordement sur le dessous  | Fiche secteur | 3/1 R+       |

**3.1 Spécifications techniques**

|                                                           | Ubiflux W300                                                                      |               |               |               |
|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|
| Tension d'alimentation [V/Hz]                             | 230/50                                                                            |               |               |               |
| Degré de protection                                       | IP30                                                                              |               |               |               |
| Dimensions (l x h x p) [mm]                               | 675 x 765 x 564                                                                   |               |               |               |
| Diamètre de conduite [mm]                                 | Ø160                                                                              |               |               |               |
| Diamètre extérieur d'évacuation de la condensation [mm]   | Ø32                                                                               |               |               |               |
| Poids [kg]                                                | 38                                                                                |               |               |               |
| Classe de filtre                                          | G3 (F7 en option pour l'amenée)                                                   |               |               |               |
| Position ventilateur (réglage par défaut (usine))         |  | 1             | 2             | 3             |
| Capacité de ventilation [m³/h]                            | 50                                                                                | 100           | 150           | 225           |
| Résistance admissible du réseau de conduites [Pa]         | 3 - 7                                                                             | 11 - 28       | 26 - 66       | 56 - 142      |
| Puissance absorbée (hors préchauffeur) [W]                | 9,0                                                                               | 13,7 - 15,4   | 22,0 - 29,2   | 46,8 - 66,2   |
| Courant absorbé (hors préchauffeur) [A]                   | 0,104 - 0,107                                                                     | 0,150 - 0,161 | 0,214 - 0,274 | 0,403 - 0,578 |
| Courant absorbé max. (préchauffeur en marche compris) [A] | 6                                                                                 |               |               |               |
| Cos φ                                                     | 0,368 - 0,374                                                                     | 0,391 - 0,416 | 0,447 - 0,463 | 0,505         |

| Capacité acoustique Ubiflux W300     |                                                  |    |     |     |     |     |     |     |     |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| Capacité de ventilation [m³/h]       |                                                  | 90 |     | 150 |     | 210 |     | 300 |     |
| Niveau de capacité acoustique Lw (A) | Pression statique [Pa]                           | 50 | 100 | 50  | 100 | 50  | 100 | 50  | 100 |
|                                      | Émissions du boîtier [dB(A)]                     | 30 | 33  | 38  | 38  | 44  | 46  | 50  | 52  |
|                                      | Conduite "en provenance de l'habitation" [dB(A)] | 33 | 34  | 39  | 42  | 45  | 46  | 54  | 54  |
|                                      | Conduite "vers le logement" [dB(A)]              | 44 | 47  | 52  | 55  | 60  | 60  | 67  | 67  |

*En pratique, la valeur peut diverger de 1 dB(A) en raison des tolérances de mesure*

|                                                           | Ubiflux W400                                                                      |             |             |             |
|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------|-------------|
| Tension d'alimentation [V/Hz]                             | 230/50                                                                            |             |             |             |
| Degré de protection                                       | IP30                                                                              |             |             |             |
| Dimensions (l x h x p) [mm]                               | 675 x 765 x 564                                                                   |             |             |             |
| Diamètre de conduite [mm]                                 | Ø180                                                                              |             |             |             |
| Diamètre extérieur d'évacuation de la condensation [mm]   | Ø32                                                                               |             |             |             |
| Poids [kg]                                                | 38                                                                                |             |             |             |
| Classe de filtre                                          | G3 (F7 en option pour l'amenée)                                                   |             |             |             |
| Position ventilateur (réglage par défaut (usine))         |  | 1           | 2           | 3           |
| Capacité de ventilation [m³/h]                            | 50                                                                                | 100         | 200         | 300         |
| Résistance admissible du réseau de conduites [Pa]         | 3 - 6                                                                             | 6 - 20      | 25 - 49     | 56 - 178    |
| Puissance absorbée (hors préchauffeur) [W]                | 8,6                                                                               | 9,5 - 15    | 29 - 40     | 72 - 98     |
| Courant absorbé (hors préchauffeur) [A]                   | 6                                                                                 | 0,12 - 0,14 | 0,24 - 0,31 | 0,51 - 0,7  |
| Courant absorbé max. (préchauffeur en marche compris) [A] | 6                                                                                 |             |             |             |
| Cos φ                                                     | 0,38                                                                              | 0,45 - 0,40 | 0,56 - 0,58 | 0,60 - 0,61 |

| Capacité acoustique Ubiflux W400     |                                                  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| Capacité de ventilation [m³/h]       |                                                  | 100  |      | 200  |      | 225  |      | 300  |      |      | 400  |      |
| Niveau de capacité acoustique Lw (A) | Pression statique [Pa]                           | 9    | 40   | 38   | 80   | 47   | 100  | 84   | 175  | 240  | 150  | 225  |
|                                      | Émissions du boîtier [dB(A)]                     | 25,5 | 31,5 | 39,5 | 40,5 | 42,5 | 46,5 | 50,0 | 52,0 | 53,0 | 53,5 | 56,0 |
|                                      | Conduite “en provenance de l'habitation” [dB(A)] | 30,5 | 33,5 | 45,5 | 47,0 | 47,5 | 49,0 | 55,5 | 56,0 | 57,0 | 58,0 | 59,0 |
|                                      | Conduite “vers le logement” [dB(A)]              | 41,5 | 46,5 | 56,0 | 58,0 | 59,5 | 61,5 | 65,0 | 67,5 | 68,5 | 69,5 | 70,5 |

En pratique, la valeur peut diverger de 1 dB(A) en raison des tolérances de mesure

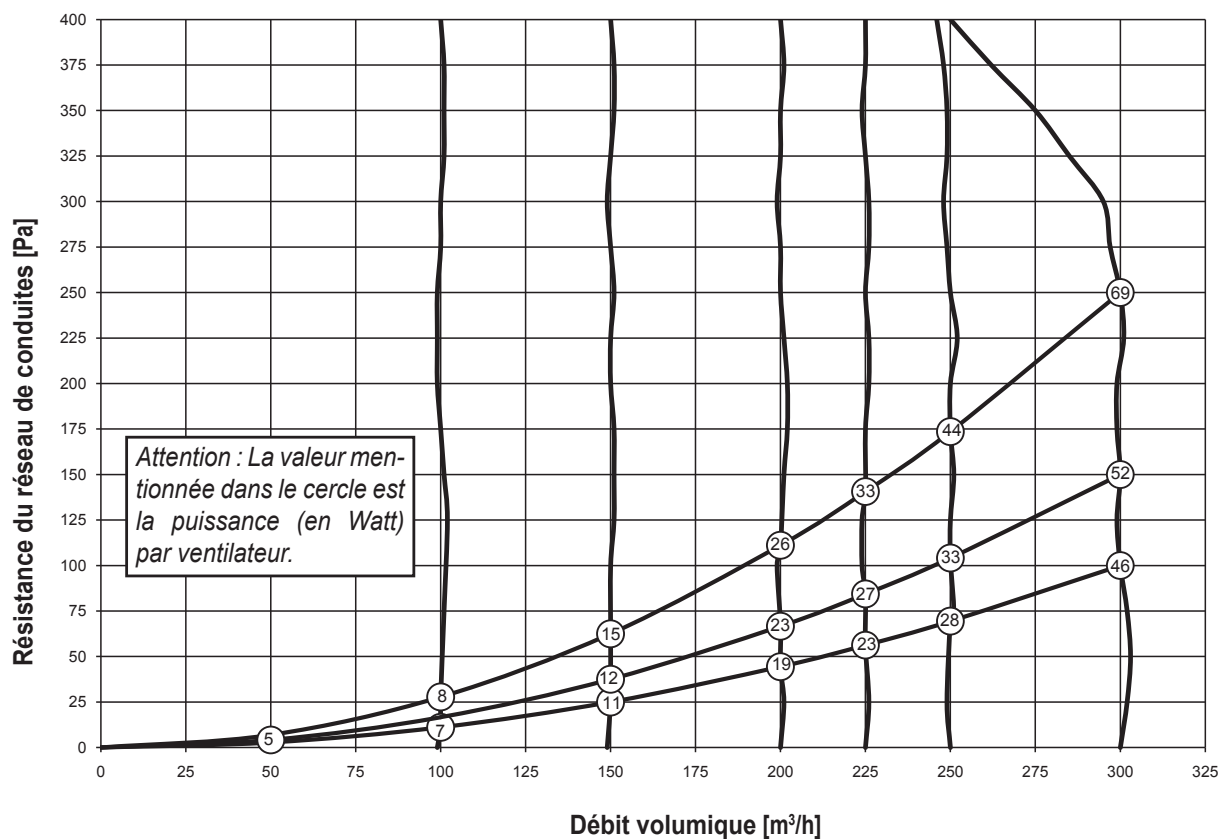
|                                                           | Ubiflux W450                                                                      |             |             |             |
|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------|-------------|
| Tension d'alimentation [V/Hz]                             | 230/50                                                                            |             |             |             |
| Degré de protection                                       | IP30                                                                              |             |             |             |
| Dimensions (l x h x p) [mm]                               | 677 x 765 x 564                                                                   |             |             |             |
| Diamètre de conduite [mm]                                 | Ø180                                                                              |             |             |             |
| Diamètre extérieur d'évacuation de la condensation [mm]   | Ø32                                                                               |             |             |             |
| Poids [kg]                                                | 38                                                                                |             |             |             |
| Classe de filtre                                          | G3 (F7 en option pour l'amenée)                                                   |             |             |             |
| Position ventilateur (réglage par défaut (usine))         |  | 1           | 2           | 3           |
| Capacité de ventilation [m³/h]                            | 50                                                                                | 100         | 200         | 300         |
| Résistance admissible du réseau de conduites [Pa]         | 2 - 5                                                                             | 5 - 15      | 20 - 60     | 40 - 130    |
| Puissance absorbée (hors préchauffeur) [W]                | 9,5                                                                               | 11 - 18     | 32 - 45     | 80 - 105    |
| Courant absorbé (hors préchauffeur) [A]                   | 0,10                                                                              | 0,10 - 0,18 | 0,30 - 0,46 | 0,70 - 0,95 |
| Courant absorbé max. (préchauffeur en marche compris) [A] | 6                                                                                 |             |             |             |
| Cos φ                                                     | 0,43                                                                              | 0,43 - 0,45 | 0,43 - 0,45 | 0,48 - 0,50 |

| Ubiflux W450                         |                                                  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| Capacité de ventilation [m³/h]       |                                                  | 100  |      | 200  |      | 225  |      | 300  |      |      | 400  |      |
| Niveau de capacité acoustique Lw (A) | Pression statique [Pa]                           | 9    | 40   | 38   | 80   | 47   | 100  | 84   | 175  | 240  | 150  | 225  |
|                                      | Émissions du boîtier [dB(A)]                     | 29,5 | 32,5 | 40,5 | 41,5 | 43,5 | 47,5 | 51,0 | 53,0 | 54,0 | 54,5 | 57,0 |
|                                      | Conduite "en provenance de l'habitation" [dB(A)] | 31,5 | 34,5 | 46,5 | 48,0 | 48,5 | 50,0 | 56,5 | 57,0 | 58,0 | 59,0 | 60,0 |
|                                      | Conduite "vers le logement" [dB(A)]              | 42,5 | 47,5 | 57,0 | 59,0 | 60,5 | 62,5 | 66,0 | 68,5 | 69,5 | 70,5 | 71,5 |

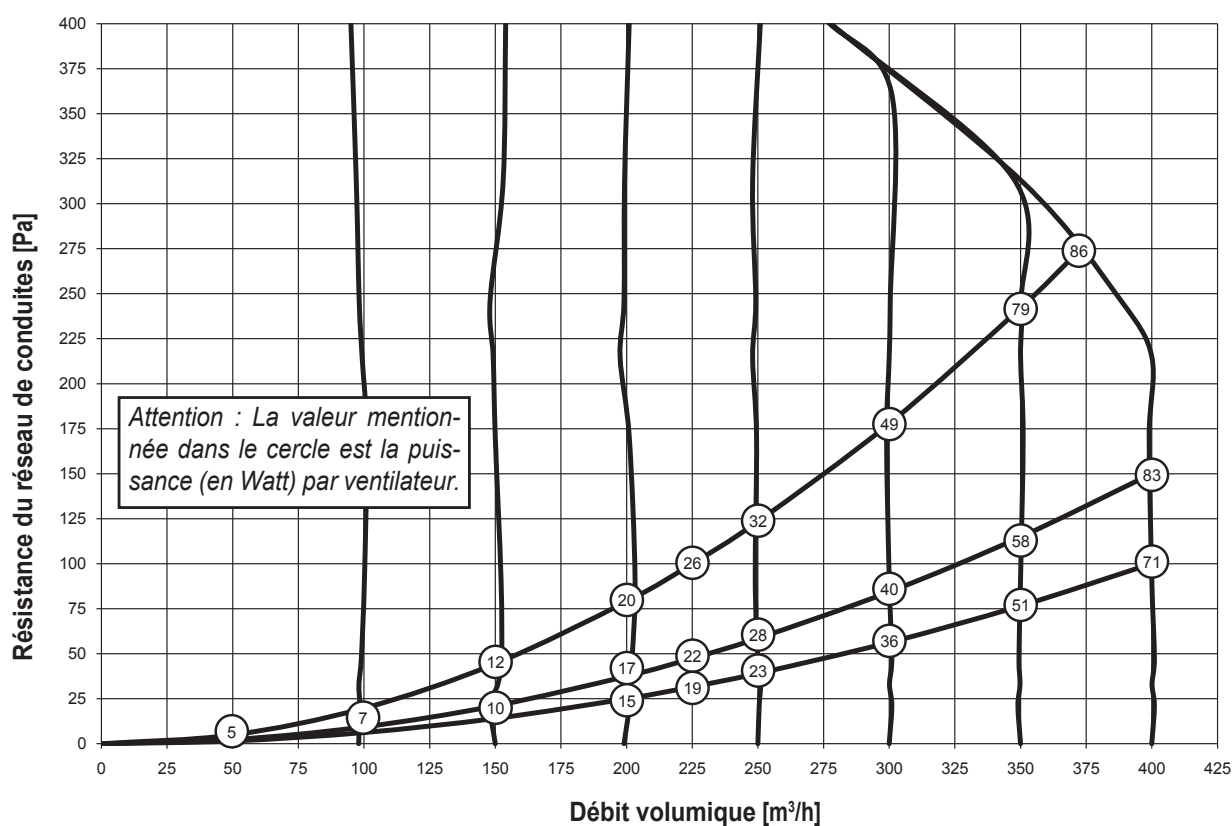
*En pratique, la valeur peut diverger de 1 dB(A) en raison des tolérances de mesure*

### 3.2 Graphique du ventilateur

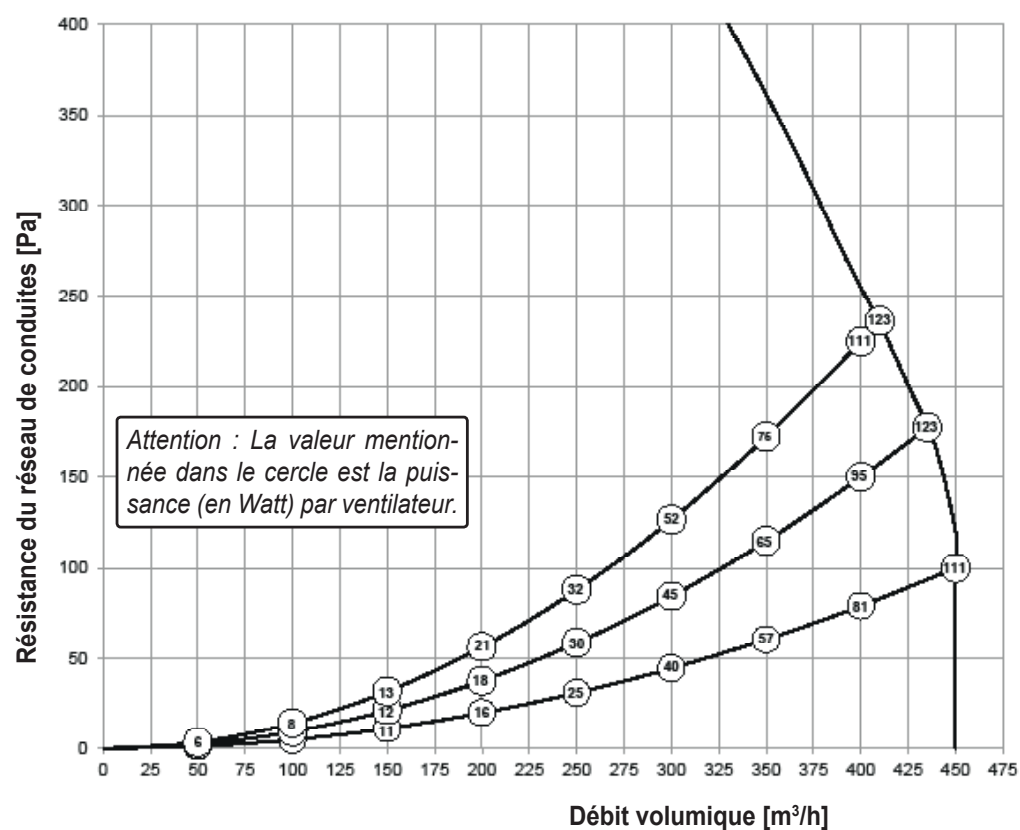
Graphique du ventilateur du Ubiflux W300



Graphique du ventilateur du Ubiflux W400

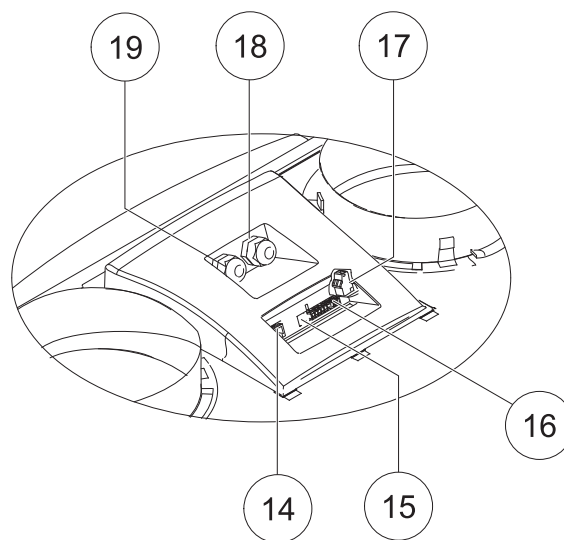
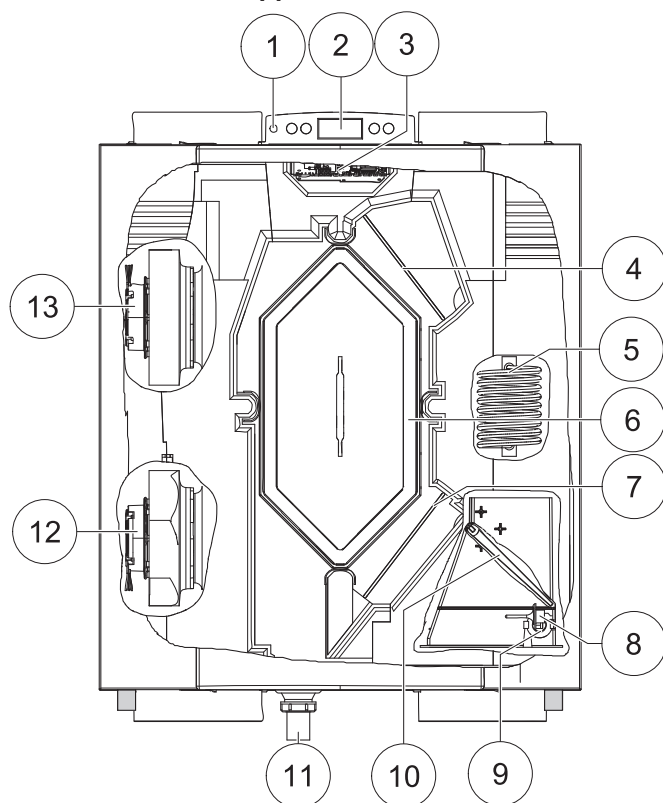


Graphique du ventilateur du Ubiflux W450





## 3.3 Vue écorchée de l'appareil

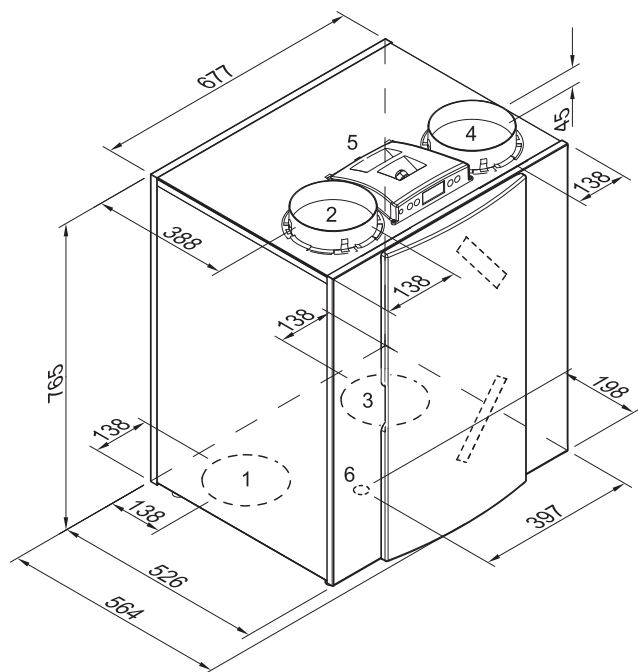


Vue arrière du capot d'écran

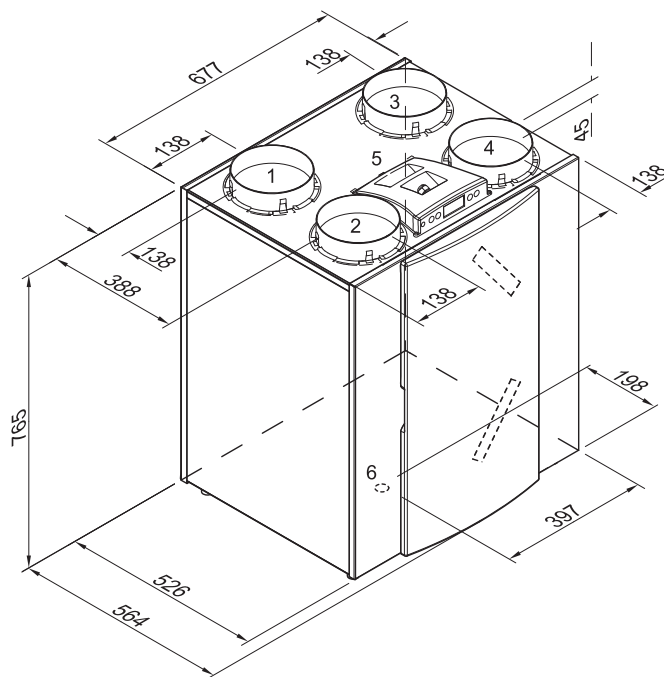
|    |                                                  |                                                                                                                            |
|----|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Branchement maintenance                          | Raccordement pour un ordinateur de maintenance                                                                             |
| 2  | Écran et 4 touches de commande                   | Interface entre l'utilisateur et le système électronique de réglage                                                        |
| 3  | Circuit de réglage                               | Contient le système électronique de réglage pour la fonctionnalité                                                         |
| 4  | Filtre d'extraction d'air                        | Il filtre le flux d'air sortant du logement                                                                                |
| 5  | Préchauffeur                                     | Il réchauffe l'air extérieur lorsqu'il y a un risque de gel de l'échangeur de chaleur                                      |
| 6  | Échangeur de chaleur                             | Assure la transmission de chaleur entre l'air d'amenée et d'extraction                                                     |
| 7  | Filtre d'amenée d'air                            | Il filtre l'air extérieur qui entre dans le logement                                                                       |
| 8  | Sonde de température extérieure                  | Elle mesure la température de l'air extérieur                                                                              |
| 9  | Sonde thermostatique intérieure                  | Elle mesure la température de l'air qui sort du logement                                                                   |
| 10 | Clapet de bypass                                 | Il dirige ou non l'air vers l'échangeur de chaleur (Ce clapet se situe dans les modèle 3/1 et 4/0 au-dessus de l'appareil) |
| 11 | Évacuation de la condensation                    | Racc. d'évacuation de la condensation (l'ensemble est livré séparément avec l'appareil)                                    |
| 12 | Ventilateur d'extraction                         | Extrait l'air vicié de l'habitation vers l'extérieur du logement.                                                          |
| 13 | Ventilateur d'amenée                             | Refoule de l'air frais dans l'habitation                                                                                   |
| 14 | Connecteur modulaire du sélecteur de position X2 | Raccordement vers le sélecteur de position, éventuellement avec indicateur de filtre                                       |
| 15 | Connecteur eBus X1                               | Branchement pour la commande de l'eBus                                                                                     |
| 16 | Connecteur X15                                   | Contient les diverses entrées et sorties de commandes supplémentaires ; seulement pour le modèle +                         |
| 17 | Connecteur X14                                   | Raccordement du réchauffeur secondaire ; seulement pour le modèle + (accessible après dépose du capot d'écran)             |
| 18 | Câble d'alimentation 230 V                       | Passage du câble d'alimentation 230 volt                                                                                   |
| 19 | Branchement vers le échangeur secondaire         | Passage du câble 230 V vers le réchauffeur secondaire ; seulement pour le modèle +                                         |

### 3.4 Raccordements et dimensions Ubiflux W300/W400/W450

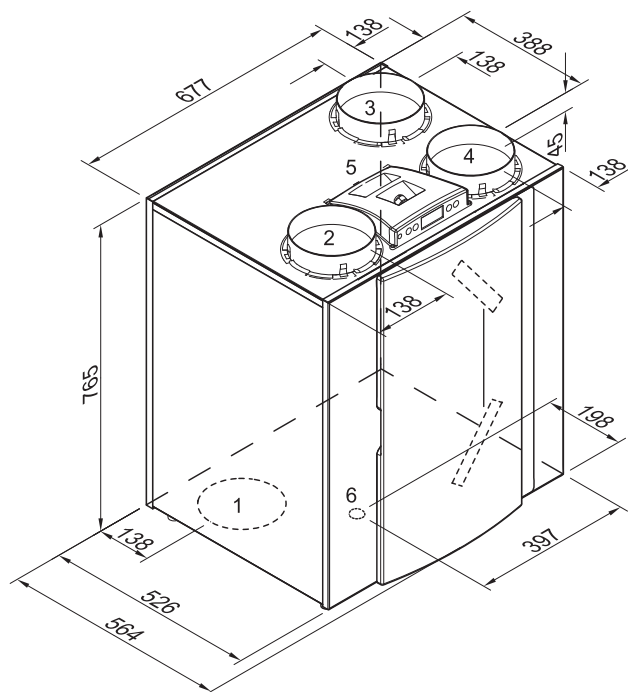
#### 3.4.1 Ubiflux version droite (W450 uniquement en raccords 4/0)



Ubiflux droite 2/2



Ubiflux droite 4/0



Ubiflux droite 3/1

1 = Vers le logement

2 = Vers l'extérieur

3 = Sortie du logement

4 = En provenance de l'extérieur

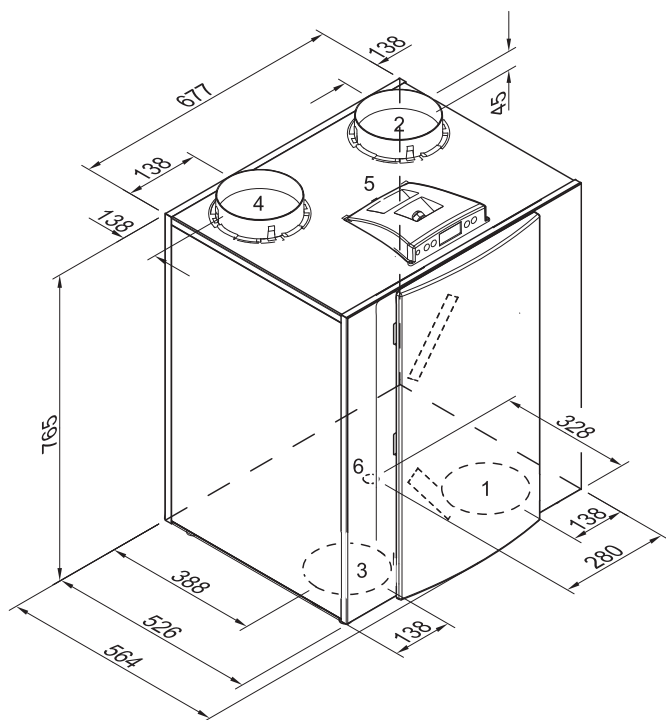
5 = Raccordements électriques

6 = Raccordement de l'évacuation de la condensation

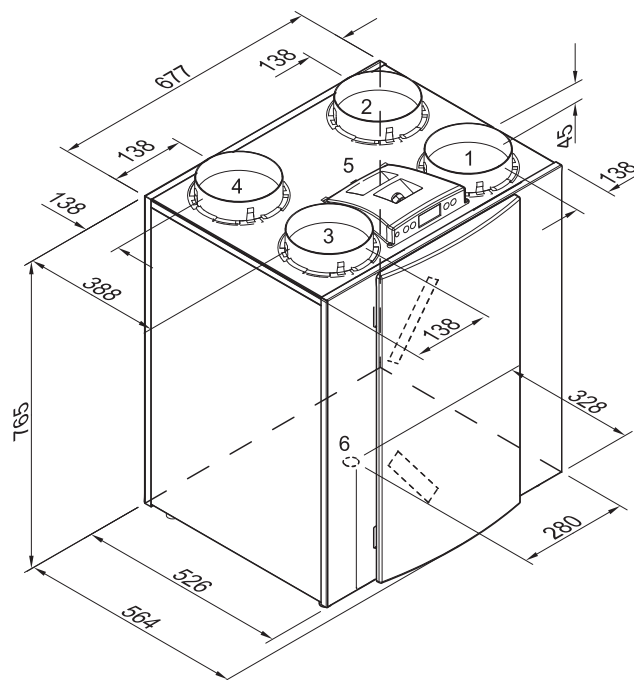
7 = Étrier de fixation murale (veillez à positionner correctement la bande, les rondelles et les petits butoirs en caoutchouc)



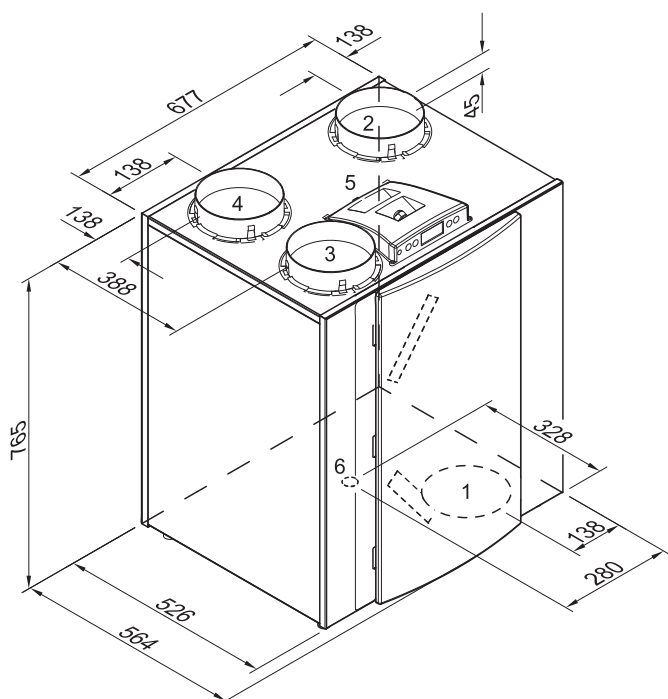
### 3.4.2 Ubiflux version gauche (W450 uniquement en raccordements 4/0)



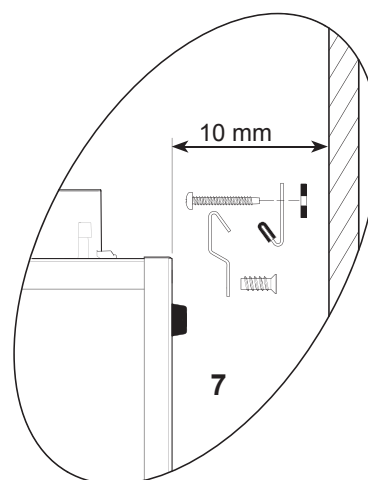
Ubiflux gauche 2/2



Ubiflux gauche 4/0



Ubiflux gauche 3/1



Montage du kit de suspension murale

### 4.1 Description

L'appareil est livré prêt à brancher sur le secteur et fonctionne entièrement automatiquement. L'air vicié provenant de l'intérieur chauffe l'air frais et propre provenant de l'extérieur. De l'énergie est ainsi économisée et l'air frais est amené vers les pièces souhaitées.

Le réglage est pourvu de trois positions de ventilation. Le débit d'air est réglable par position de réglage. Le réglage du volume constant veille à ce que le débit d'air du ventilateur d'amenée et d'évacuation soit obtenu indépendamment de la pression de conduite.

### 4.2 Conditions de bypass

Le bypass monté standard permet d'amener de l'air frais de l'extérieur sans qu'il soit réchauffé par l'échangeur de chaleur. C'est surtout pendant les nuits d'été qu'il est souhaitable d'avoir de l'air extérieur plus frais dans l'habitation. L'air chaud dans l'habitation est alors très rapidement remplacé par de l'air extérieur plus frais.

Le clapet de bypass s'ouvre et se ferme automatiquement lorsqu'un certain nombre de conditions est rempli (voyez le tableau ci-dessous des valeurs de bypass).

Le fonctionnement du clapet de bypass peut être adapté avec le numéro d'étape 5, 6 et le numéro d'étape 7 du menu de réglage, (voir le chapitre 13).

| Conditions clapet de bypass    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Clapet de bypass ouvert</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- La température extérieure est supérieure à 10°C <b>et</b></li> <li>- la température extérieure est inférieure à la température interne du logement <b>et</b></li> <li>- la température du logement est supérieure à la température réglée au numéro d'étape 5 du menu de réglage (réglée standard à 22°C)</li> </ul>                                                                                                                      |
| <b>Clapet de bypass fermé</b>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- La température extérieure est inférieure à 10°C <b>ou</b></li> <li>- la température extérieure est supérieure de à la température interne du logement <b>ou</b></li> <li>- la température sortant du logement est inférieure à la température réglée au numéro d'étape 5 du menu de réglage moins à la température de consigne de l'hystérésis (numéro d'étape 6) et cette température est usine 20°C (22,0°C de moins 2,0°C).</li> </ul> |

### 4.3 Sécurité antigel

Pour éviter que l'échangeur de chaleur ne gèle en cas de très basses températures extérieures, le Ubiflux est pourvu d'un réglage antigel intelligent. Des sondes thermostatiques mesurent les températures de l'échangeur de chaleur et, au besoin, le préchauffeur est mis en marche. Une bonne ventilation équi-

brée reste ainsi maintenue, même en cas de très basse température extérieure. Où tension de préchauffage (s) du changeur menace toujours de geler est infiniment déséquilibre dans l'appareil.

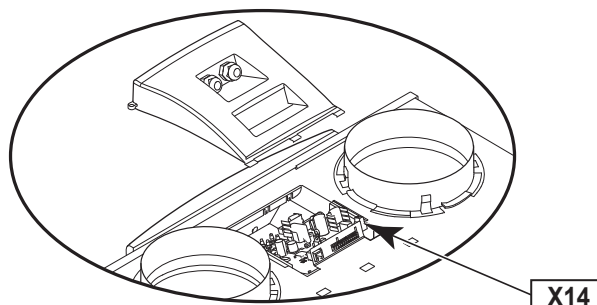
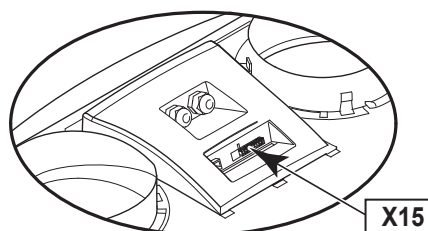
### 4.4 Ubiflux version +

Le Ubiflux peut être aussi commandé en version "+". Cette version contient un autre circuit imprimé de réglage monté avec 2 connecteurs supplémentaires (X14 & X15) et il offre plus de possibilités de raccordement pour diverses applications.

Le connecteur 9 pôles X15 est accessible à l'arrière du capot d'écran du Ubiflux, sans avoir à ouvrir l'appareil

Le connecteur 2 pôles X14 est accessible après la dépose du capot d'écran. Le capot d'écran est pourvu dans la version "+" d'un second manchon. Celui-ci permet de faire passer vers l'extérieur de l'appareil le câble de 230 volt éventuellement connecté au connecteur X14.

Voyez le § 11.1 pour de plus amples informations à propos des possibilités de branchement des connecteurs X14 et X15.



## 5.1 Installation - généralités

L'installation de l'appareil :

1. Pose de l'appareil (§5.2)
2. Raccordement de l'évacuation de la condensation (§5.3)
3. Raccordement des conduites (§5.4)
4. Raccordement électrique :  
Raccordement au secteur, raccordement du sélecteur de position et, le cas échéant, raccordement du connecteur OpenTherm/eBus (§5.5)

L'installation doit être effectuée conformément :

- Aux exigences de qualité de vent. dans les habitations,
- Aux exigences de qualité pour une ventilation équilibrée dans les habitations,
- Aux prescriptions pour la ventilation des habitations et des logements,
- Aux dispos. de sécurité pour les install. basses tensions,
- Aux prescriptions pour le raccordement des conduites d'égouts intérieures dans les habitations et les logements,
- Aux éventuelles prescriptions complémentaires des Compagnies distributrices d'énergie locales
- Aux presc. d'installation de l'appareil Ubiflux

## 5.2 Pose de l'appareil

Le Ubiflux peut être directement fixé au mur au moyen des étriers de suspension fournis à cet effet. Pour obtenir un résultat sans vibration, il convient d'utiliser une paroi massive d'une masse minimum de 200 kg/m<sup>2</sup>. Une cloison en béton cellulaire ou une cloison à montant métallique ne suffit pas ! Des mesures supplémentaires telles qu'un renforcement par double plaque ou des supports supplémentaires sont dans ce cas nécessaires. Au besoin, un support de fixation pour un montage sur le sol est disponible. Il convient ensuite de tenir compte des points suivants :

- L'appareil doit être posé de niveau.

- L'espace d'installation doit être choisi de telle façon qu'une bonne évacuation de la condensation, avec un siphon et une dénivellation pour l'eau de condensation, puisse être réalisée.
- L'espace d'installation doit être à l'abri du gel.
- Veillez, en raison du nettoyage des filtres et de l'entretien, à respecter une distance minimale de 70 cm sur le devant de l'appareil et une hauteur libre de 1,8 m.
- Veillez à toujours respecter une distance d'au moins 20 cm au-dessus du capot d'écran, de façon à ce que celui-ci puisse

## 5.3 Raccordement de l'évacuation de la condensation

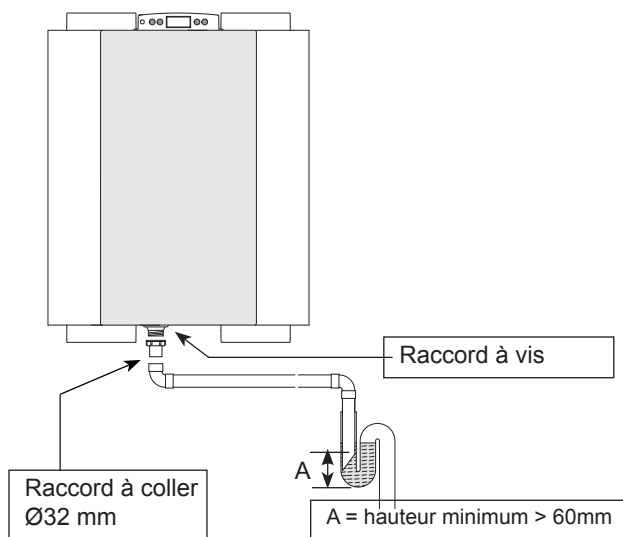
L'évacuation de la condensation passe, pour le Ubiflux, au travers du panneau inférieur. L'eau de condensation doit être évacuée par l'égout intérieur.

Le raccordement de l'évacuation de la condensation est fourni non monté avec l'appareil et doit être vissé sous l'appareil par l'installateur.

Ce raccordement de l'évacuation de la condensation présente un diamètre de raccordement extérieur de 32 mm.

La conduite d'évacuation de la condensation peut être montée dessus au moyen d'un raccord à coller (éventuellement un coude à angle droit). L'installateur peut coller l'évacuation de la condensation dans la position voulue sous l'appareil. L'évacuation doit se terminer sous le niveau d'eau du siphon.

Versez de l'eau dans le siphon ou le col de cygne avant de raccorder à l'appareil l'évacuation de la condensation, pour obtenir un siphon.



## 5.4 Raccordement des conduites

La conduite d'extraction d'air ne doit pas être équipée d'une soupape de réglage ; le débit d'air est réglé par l'appareil lui-même.

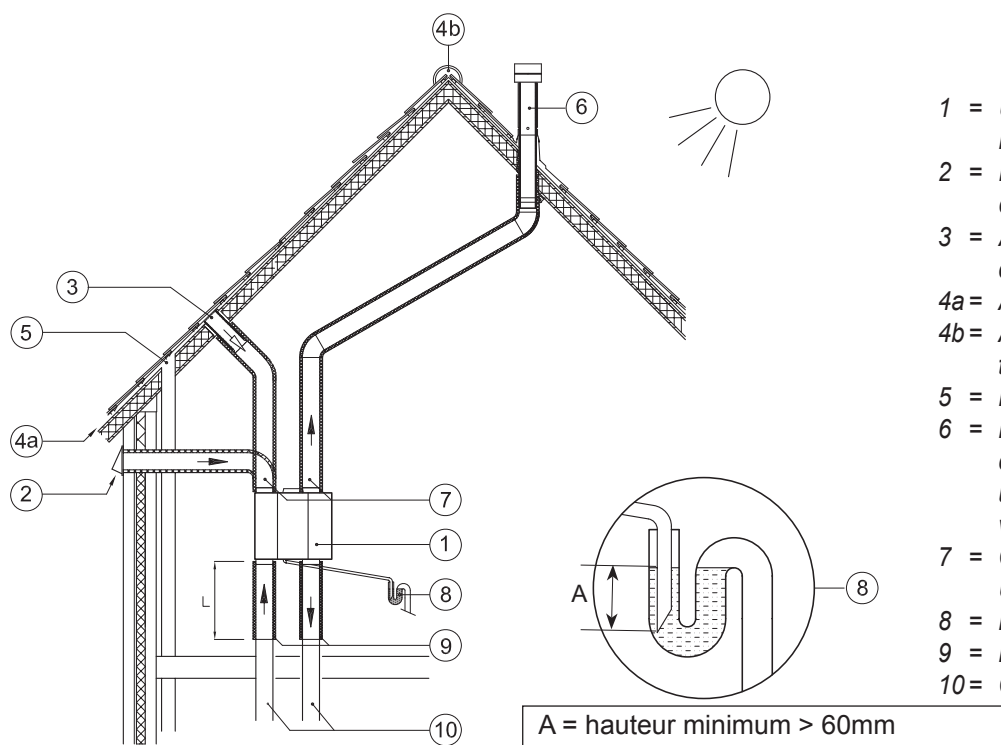
Pour éviter la formation de condensation à l'extérieur de la conduite d'amenée d'air extérieur et de la conduite d'évacuation d'air depuis le Ubiflux, ces conduites doivent être isolées extérieurement jusqu'àuprès de l'appareil avec un isolant étanche à la vapeur. Si vous utilisez des conduites en matière plastique Ubbink (EPE), cette isolation supplémentaire est superflue.

**Pour satisfaire à l'exigence concernant le niveau sonore maximum de l'installation de 30 dB, il est nécessaire de déterminer au cas par cas (par installation) les mesures nécessaires à prendre, afin de limiter l'émission sonore. Un silencieux d'une longueur minimale de 1,5 m est en tout**

**cas nécessaire, mais il peut être nécessaire de prendre des mesures supplémentaires. Pour toute question à ce sujet, veuillez contacter le service-conseil de Brink.**

Il convient à cet égard de tenir compte de la diaphonie et des bruits de l'installation, même pour les conduites d'amenée. Évitez la diaphonie dans la conduite en réalisant des divisions distinctes vers les clapets. Si nécessaire, les conduites d'amenée doivent être isolées - par exemple, si elles sont installées en dehors de la couche d'isolation. Adaptez de préférence les conduites d'amenée Ubbink. Ces conduites ont été conçues en visant une résistance de conduite faible.

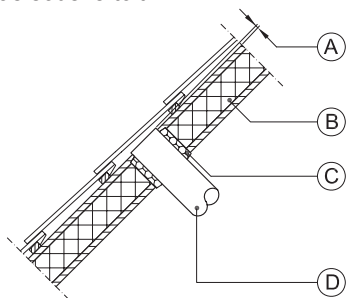
Une conduite d'un diamètre de 180 mm doit être utilisée pour le Ubiflux W400 et W450 ; pour Ubiflux W300 peut être suffisant diamètre du conduit 160 mm.



- 1 = Ubiflux gauche 2/2 (installation de niveau)
- 2 = Préférence pour l'amenée de l'air de ventilation
- 3 = Amenée de l'air de ventilation en dessous des tuiles
- 4a = Aspiration libre sous la toiture
- 4b = Aspiration libre au-dessus de la toiture
- 5 = Évent
- 6 = Position recommandée de l'évacuation de l'air de ventilation ; utiliser un passage de toiture de ventilation isolé Ubbink
- 7 = Conduite synthétique HR WTW Ubbink
- 8 = Évacuation de la condensation
- 9 = Flexible acoustique
- 10 = Conduite sortie et vers le logement

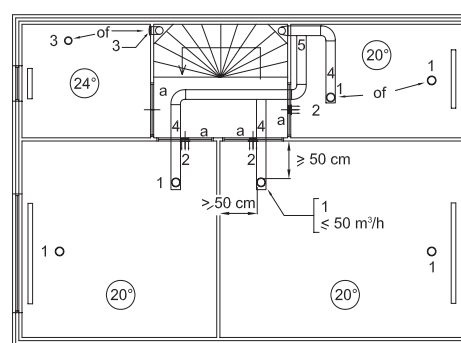
- L'amenée d'air extérieur doit avoir lieu depuis le côté ombragé de l'habitation, de préférence depuis la façade ou un surplomb. Si l'air extérieur est aspiré par le dessous des tuiles, le raccordement doit être exécuté de telle manière qu'il n'y ait pas d'eau de condensation qui puisse s'accumuler dans le voligeage et à ce que de l'eau ne puisse s'y écouler. L'aspiration de l'air de ventilation par dessous les tuiles est possible si de l'air libre peut arriver par le dessus ou le dessous de la toiture et que l'évent des conduites ne se trouve pas sous le toit.

- La résistance admissible maximale du réseau de conduites s'élève à 150 Pa (W300 & W400) et 100 Pa (W450) à la capacité de ventilation maximale. Si la résistance du réseau de conduites est plus élevée, la capacité de ventilation maximale diminue.
- L'emplacement de l'extraction de l'air de ventilation mécanique et de l'évent doit être choisi de telle sorte qu'il n'en résulte aucune nuisance.
- L'emplacement des clapets d'amenée doit être choisi de manière à éviter l'encrassement et les courants d'air. Il est



- A = Distance de 10 mm au-dessus du voligeage
- B = Isolation de la toiture
- C = Fermer à la mousse expansive
- D = Isoler soigneusement la conduite d'air de suppléance et la rendre étanche à la vapeur

- La conduite d'évacuation doit être placée dans le voligeage de telle manière qu'il n'y ait pas d'eau de condensation qui puisse s'accumuler dans le voligeage.
- La conduite d'évacuation entre le Ubiflux et le passage de toiture doit être disposée de façon à éviter la condensation en surface.
- Il importe de toujours utiliser un passage de toiture de ventilation isolé.



- 1 = Clapets d'amenée Ubbink
- 2 = Amenée à partir de la cloison
- 3 = Clapet d'aspiration au plafond ou en position élevée dans la cloison
- 4 = Éviter la diaphonie
- 5 = De préférence des conduites d'amenée Ubbink

a = Fente de 2 cm sous la porte.

recommandé d'utiliser des clapets d'amenée Ubbink.  
Il convient de prévoir suffisamment d'ouvertures de trop-plein, fente de porte de 2 cm.



## 5.5 Raccordements électriques

### 5.5.1 Raccordement de la fiche secteur

L'appareil peut être branché au moyen de la fiche montée sur l'appareil à une prise de courant murale reliée à la terre. L'installation électrique doit satisfaire aussi bien à la norme de votre compagnie d'électricité.

**Tenez compte du préchauffeur de 1000 W**



#### Avertissement

Les ventilateurs et le circuit de réglage fonctionnent sous haute tension. Lors de travaux sur l'appareil, l'appareil doit être mis hors tension en débranchant la fiche secteur.

### 5.5.2 Raccordement du sélecteur de position

Le sélecteur de position (non fourni avec l'appareil) est raccordé au connecteur modulaire de type RJ12 (connecteur X2), qui est placé sur le côté arrière du capot d'écran de l'appareil.

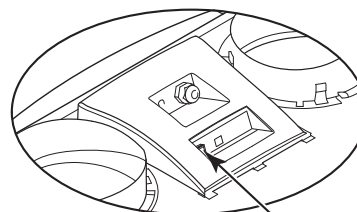
Suivant le type de sélecteur de position raccordé, on peut y brancher une fiche RJ11 ou RJ12.

- En cas d'utilisation d'un sélecteur à trois positions avec indicateur de filtre : toujours monter une fiche RJ12 en combinaison avec un câble modulaire à 6 pôles
- En cas d'utilisation d'un sélecteur à trois positions avec indicateur de filtre : toujours monter une fiche RJ11 en combinaison avec un câble modulaire à 4 pôles

Pour les exemples de raccordement du sélecteur de position, voir les schémas des §11.2.1 à §11.2.4.

Une télécommande ou une combinaison de sélecteurs de position est également possible.

*Une position d'amplification du flux d'air pendant 30 minutes peut être activée avec le sélecteur à 4 positions, en maintenant ce dernier moins de 2 secondes sur la position 3 et en le replaçant directement dans la position 1 ou 2. L'annulation de l'amplification se fait en maintenant le sélecteur sur la position 3 pendant plus de 2 secondes ou en le plaçant sur la position absence (S).*



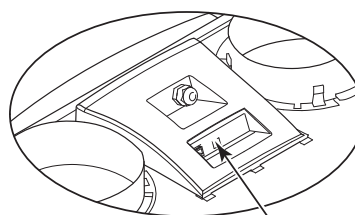
RJ12

### 5.5.3 Branchement du connecteur eBus ou OpenTherm

Le Ubiflux peut fonctionner selon le protocole OpenTherm ou eBus. En fonction du réglage du paramètre 08 du menu de réglage (voir le chapitre 13), un choix peut être fait entre eBus et OpenTherm.

Le connecteur 2 pôles X1 se trouvant à l'arrière du capot d'écran permet le branchement d'une liaison eBus ou OpenTherm.

fonctionnera pas !



X1

Le protocole eBus peut par exemple être utilisé pour accoupler (réglage en cascade) des appareils (Voir le §11.3). En raison de la sensibilité de polarité, il convient de toujours connecter les contacts similaires (les X1-1 avec les X1-1 et les X1-2 avec les X1-2) ; en cas d'intervention des contacts, l'appareil ne

*Le module de réglage en option doit être relié à ce connecteur eBUS.*

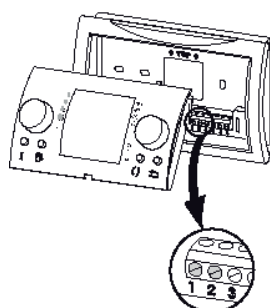
**A Câbles à connecter par l'installateur**  
(diamètre minimum 0,34 mm<sup>2</sup>)

nr.1  
nr.2

A

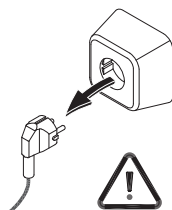
X1

1 2

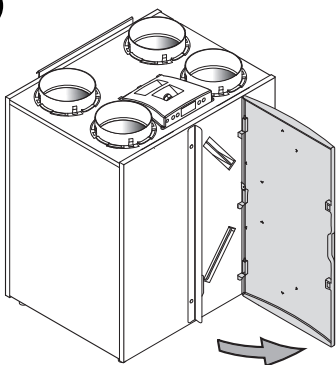


5.6 Montage l' échangeur de chaleur enthalpique (uniquement pour appareils W300 / W400)

1

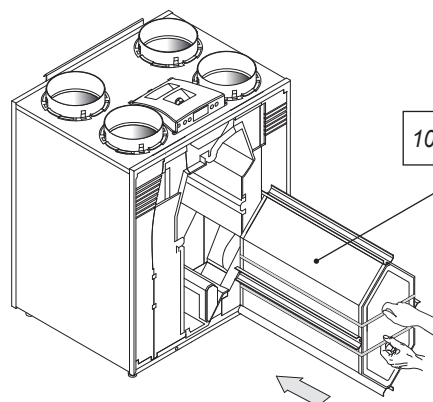


2

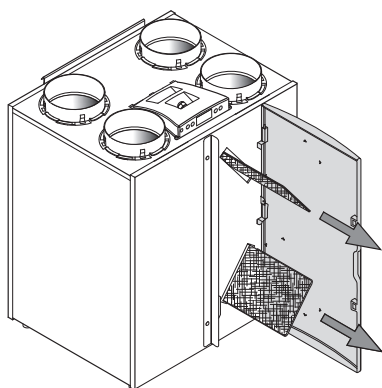


6

Monter l' échangeur de chaleur enthalpique.

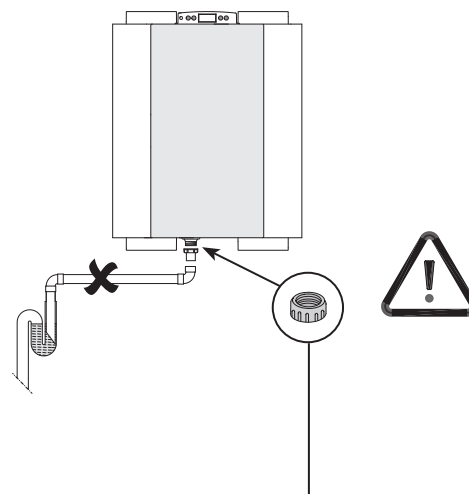


3

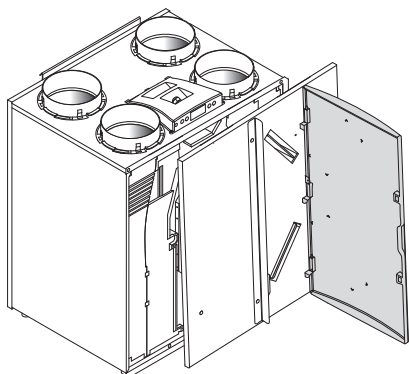


7

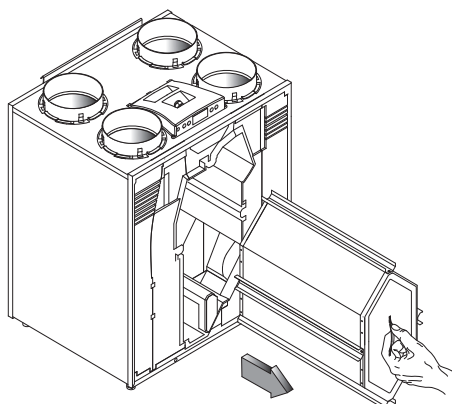
Reposer le couvercle avant et les filters.  
Fermer la trappe des filters.



4

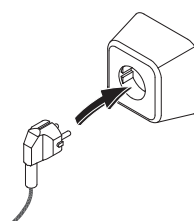


5



8

Fermer l' évacuation de condensation avec fourni bouchon.





### 6.1 Explication générale du tableau de commande

L'écran de contrôle LCD affiche la situation de service de l'appareil. Grâce à un tableau à 4 touches, les réglages du programme du module de commande peuvent être invoqués et modifiés.

Lors de la mise sous tension de l'appareil Ubiflux, tous les symboles sont affichés pendant 2 secondes à l'écran de contrôle ; simultanément, le fond de l'écran de contrôle s'allume en bleu pendant 60 secondes.

Lorsqu'une des touches de commande est utilisée, l'écran s'allume pendant 30 secondes.

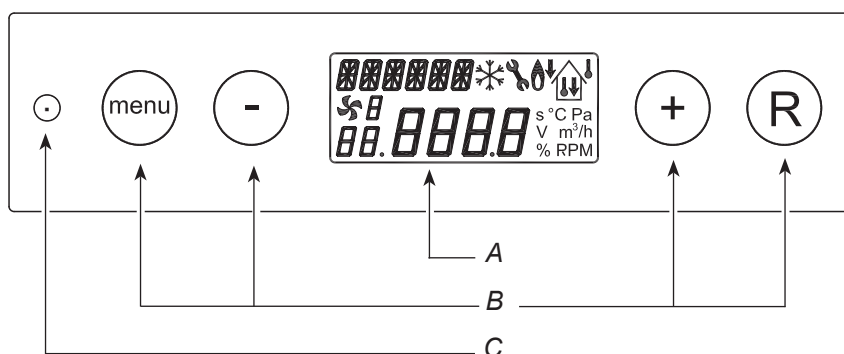
Si aucune touche n'est utilisée ou si aucune situation divergente ne se manifeste (un dérangement verrouillant, par exemple), alors la **situation de service** est visible à l'écran (voir le § 6.2).

Après avoir utilisé la touche 'Menu', il est possible de choisir avec les touches "+" ou "-" entre 3 menus différents à savoir :

- **Programme de réglage (SET)** ; voir le § 6.3.
- **Menu d'affichage des valeurs (READ)**, voir le § 6.4
- **Menu de maintenance (SERV)**, voir le § 6.5

La touche R permet de quitter chaque menu sélectionné et l'affichage revient ensuite à la situation de service.

L'activation de l'allumage du fond d'écran sans modification du menu, s'effectue par pression brève sur la touche R (pendant moins de 5 sec.).



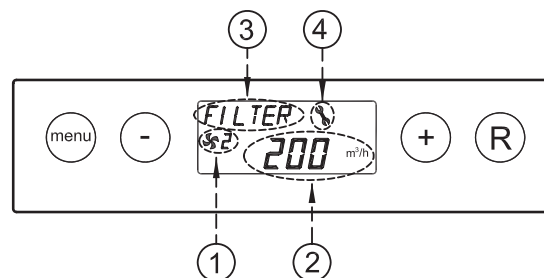
A = écran LCD  
B = 4 touches de commande  
C = connecteur pour la maintenance

| Touche | Fonction de la touche                                                                                                                                            |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Menu   | Activer le menu de réglage ; vers l'étape suivante dans le sous-menu ; confirmer la modification de la valeur                                                    |
| -      | Défiler ; adapter la valeur ; Mettre en marche, éventuellement arrêter, l'appareil Ubiflux à partir de la situation de service (maintenir appuyé pendant 5 sec.) |
| +      | Défiler ; adapter la valeur                                                                                                                                      |
| R      | Une étape en arrière dans le menu ; annuler la valeur adaptée ; remise en marche filtre (maintenir appuyé pendant 5 sec.), supprimer l'historique des erreurs    |

## 6.2 Situation de service

L'écran peut afficher simultanément 4 situations/valeurs différentes pendant la situation de service.

- 1 = **État de la situation du ventilateur**, affichage des appareils accouplés (voir le § 6.2.1)
- 2 = **Débit d'air** (voir le § 6.2.2)
- 3 = **Texte d'avertissement** par ex. texte du type situation filtre, activation contact de commutation externe, etc. (voir le § 6.2.3)
- 4 = **Symbole de dérangement** (voir les § 8.1 et § 8.2)

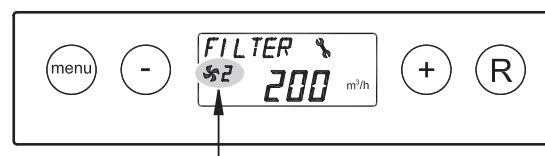


### 6.2.1 État de la soufflerie

Un symbole de ventilateur avec un numéro est visible à cet endroit de l'écran.

Quand les ventilateurs d'amenée et d'extraction tournent, le petit symbole d'un ventilateur s'affiche ; lorsque les ventilateurs sont arrêtés, le petit symbole du ventilateur n'est pas visible.

Le numéro suivant le petit symbole du ventilateur indique la situation de ventilation ; pour la signification des numéros, voir le tableau ci-dessous.



| État de la situation de ventilation à l'écran | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                               | Les ventilateurs d'amenée et d'extraction tournent à 50 m³/h ou sont arrêtés. 1)<br>Cette situation dépend du réglage de l'étape n° 1 (voir chapitre 13)                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 1                                             | Les ventilateurs d'amenée et d'extraction tournent au régime conforme à la position 1 du sélecteur de position.<br>Le débit d'air dépend du réglage du paramètre 2 (voir chapitre 13).                                                                                                                                                                                                                                         |
| 2                                             | Les ventilateurs d'amenée et d'extraction tournent au régime conforme à la position 2 du sélecteur de position.<br>Le débit d'air dépend du réglage du paramètre 3 (voir chapitre 13).                                                                                                                                                                                                                                         |
| 3                                             | Les ventilateurs d'amenée et d'extraction tournent au régime conforme à la position 3 du sélecteur de position.<br>Le débit d'air dépend du réglage du paramètre 4 (voir chapitre 13).                                                                                                                                                                                                                                         |
| □                                             | Ce Ubiflux est accouplé au moyen d'une connexion eBus ou OpenTherm<br>Les ventilateurs d'amenée et d'extraction du Ubiflux tournent au régime correspondant à la position enclenchée de ventilation du ventilateur du Ubiflux "maître" ; l'écran affiche en outre (seulement en cas de branchement en cascade) le numéro du Ubiflux "esclave" en question.<br>Le débit d'air dépend des paramètres réglés du Ubiflux "maître". |

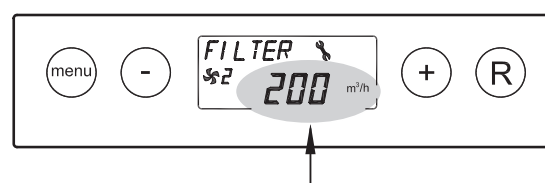
<sup>1)</sup> En cas d'utilisation d'un sélecteur à 3 positions, la position ne pourra pas être utilisée

### 6.2.2 Affichage du débit d'air

Ici s'affiche la valeur du débit d'air réglé du ventilateur d'amenée ou le cas échéant du ventilateur d'extraction.

Si les valeurs des débits d'air des ventilateurs d'amenée et d'extraction sont différentes, par exemple, lors de l'application du contact de commutation externe, c'est le débit d'air le plus élevé qui est toujours affiché.

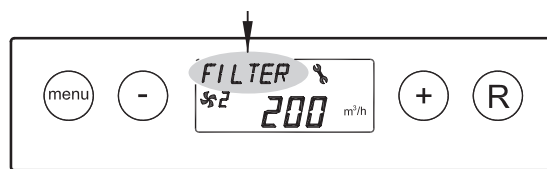
Lors de l'arrêt de l'appareil à l'aide d'un logiciel, c'est le texte "OFF" qui s'affiche.



### 6.2.3 Texte d'avertissement en situation de service

Un texte d'avertissement peut s'afficher à cet endroit de l'écran. Le texte d'avertissement "Filtre" a toujours la priorité par rapport aux autres textes d'avertissement.

Les textes d'avertissement suivants peuvent être visibles pendant la situation de service:



| Texte d'avertissement à l'écran                              | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                          |
|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| FILTRE                                                       | Lorsque le texte "FILTRE" s'affiche à l'écran, le filtre doit être nettoyé ou remplacé ; pour de plus amples informations à ce propos, voir le § 9.1                                                                                                                                                          |                                                                          |
| Esclave 1, Esclave 2 etc.                                    | En cas d'appareils accouplés, le texte d'avertissement mentionne pour chaque appareil Esclave son numéro dans la série des appareils "Esclave 1" à "Esclave 9" ; pour de plus amples informations à ce propos, voir le §11.3. L'affichage normal de l'état de ventilation est affiché sur l'appareil "Maître" | <div> <p>Appareil maître</p> </div> <div> <p>Appareil esclave</p> </div> |
| EWT (= PUITES CANADIEN)<br><br>(Seulement pour la version +) | Lorsque le texte "EWT" s'affiche à l'écran, le puits canadien est activé. Pour de plus amples informations, voir aussi le §11.6.                                                                                                                                                                              |                                                                          |
| CN1 ou CN2<br><br>(Seulement pour la version +)              | Lorsque le texte "CN1 ou CN2" s'affiche à l'écran, il n'y a alors qu'une seule des entrées externes de connexion activée, voir aussi le §11.7.                                                                                                                                                                |                                                                          |
| V1 ou V2<br><br>(Seulement pour la version +)                | Lorsque le texte "V1 ou V2" s'affiche à l'écran, il n'y a alors qu'une seule des entrées de 0 à 10V d'activée, voir aussi le §11.8.                                                                                                                                                                           |                                                                          |

### 6.3 Menu de réglage

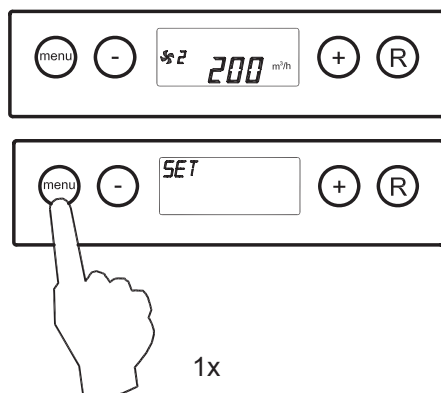
Pour le fonctionnement optimal de l'appareil, des valeurs de réglage du menu de réglage peuvent être modifiées de façon à adapter l'appareil à la situation de configuration ; pour un aperçu de ces valeurs de réglage, voyez le chapitre 13. Plusieurs valeurs de réglage telles que les quantités d'air sont définies dans les spécifications du modèle.

#### Avertissement :

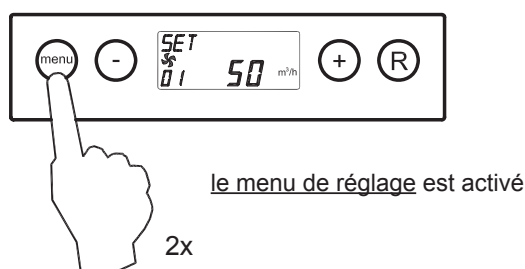
**Comme tout changement dans le menu de réglage pourrait perturber le bon fonctionnement de l'appareil, les réglages qui ne sont pas décrits ici doivent se faire en concertation avec Ubbink. Des réglages incorrects pourraient perturber le bon fonctionnement de l'appareil !**

La modification des valeurs de réglage dans le menu de réglage s'opère de la façon suivante :

1. Appuyer à partir de la situation de service sur la touche 'MENU'.

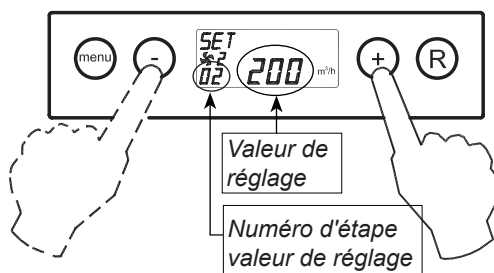


2. Appuyer sur la touche 'MENU' pour activer le "programme de réglage".



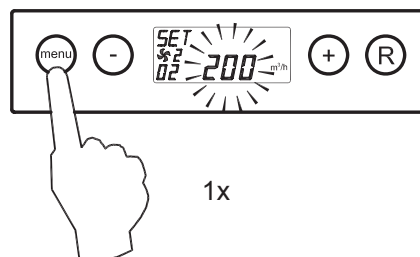
le menu de réglage est activé

3. Sélectionner la valeur de réglage qui convient au moyen des touches '+' ou '- '.

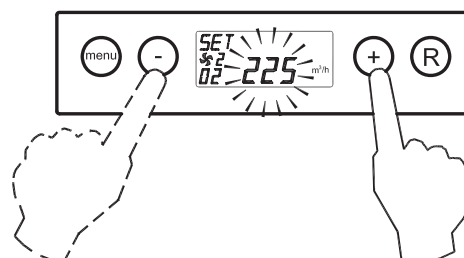


Sélection de la valeur de réglage à adapter.

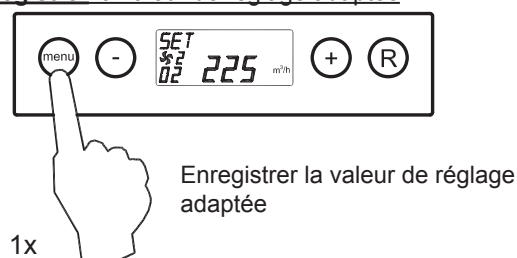
4. Appuyer sur la touche 'Menu' pour sélectionner la valeur de réglage qui convient.



5. Modifier au moyen des touches '-' et '+' la valeur de réglage sélectionnée.

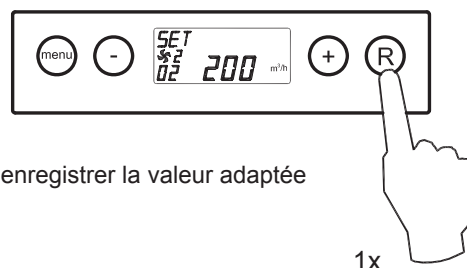


6. **Enregistrer** la valeur de réglage adaptée



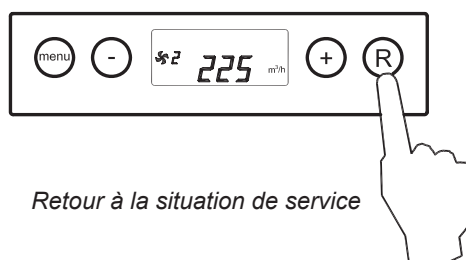
Enregistrer la valeur de réglage adaptée

#### Ne pas enregistrer la valeur de réglage adaptée



Ne pas enregistrer la valeur adaptée

7. Pour modifier d'autres valeurs de réglage, répéter les étapes 3 à 6. Dès que l'on ne souhaite plus modifier de valeur de réglage et que l'on souhaite revenir à la situation de service, il faut alors appuyer sur la touche 'R'.



Retour à la situation de service

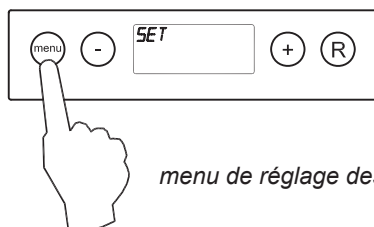
### 6.4 Menu d'affichage des valeurs

Le menu d'affichage des valeurs permet d'invoquer un certain nombre de valeurs actuelles provenant de détecteurs pour obtenir plus d'information sur le fonctionnement de l'appareil. La modification de valeurs ou de réglages n'est **pas** possible dans le menu d'affichage des valeurs. Le **programme d'affichage des valeurs** s'affiche lorsque l'on effectue les opérations suivantes :

1. Appuyer à partir de la situation de service sur la touche 'MENU'. Le programme de réglage est maintenant visible à l'écran.

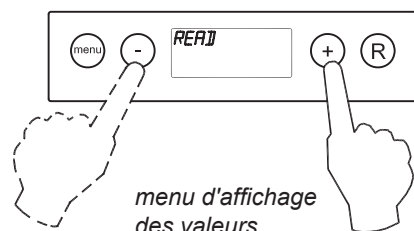


situation de service



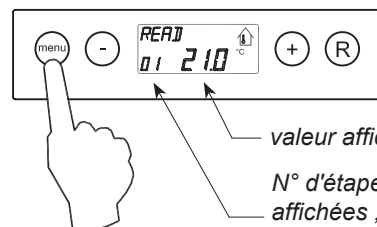
menu de réglage des valeurs

2. Passer, au moyen des touches '+' et '-', au **menu d'affichage des valeurs**.



menu d'affichage des valeurs

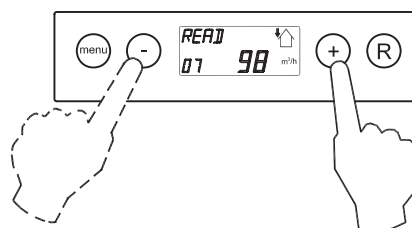
3. Activer le **menu d'affichage des valeurs**.



valeur affichée

N° d'étape des valeurs affichées ; pour la signification, voir le tableau ci-dessous

4. Les touches '+' et '-' permettent de parcourir le menu d'affichage des valeurs.



5. Appuyer 2x sur la touche 'R' pour revenir à la situation de service.

Si aucune touche n'est utilisée pendant 5 minutes, l'appareil revient automatiquement en situation de service.



situation de service

2x

| N° d'étape des valeurs affichées | Description des valeurs affichées                                                   | Unité |
|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 01                               | Température actuelle sortie logement                                                | °C    |
| 02                               | Température actuelle de la sonde extérieure                                         | °C    |
| 03                               | État bypass (ON = clapet bypass ouvert, OFF = clapet bypass fermé)                  |       |
| 04                               | État réglage antigel (ON = réglage antigel activé, OFF = réglage antigel désactivé) |       |
| 05                               | Pression actuelle conduite d'amenée                                                 | Pa    |
| 06                               | Pression actuel conduite extraction                                                 | Pa    |
| 07                               | Débit d'air actuel ventilateur d'amenée                                             | m³/h  |
| 08                               | Débit d'air actuel ventilateur d'extraction                                         | m³/h  |
| 09                               | Humidité relative actuelle (Seulement pour la version +)                            | %     |

### 6.5 Menu de maintenance

Le menu de maintenance affiche les 10 derniers messages d'erreur.

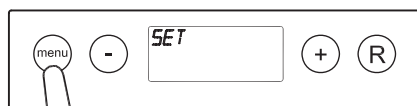
En cas de dérangement verrouillant, le menu de réglage des valeurs et le menu d'affichage des valeurs sont bloqués et seul le menu de maintenance est accessible ; l'usage de la touche 'menu' active directement le menu de maintenance.

Le **menu de maintenance** s'affiche lorsque l'on effectue les opérations suivantes :

1. Appuyer à partir de la situation de service sur la touche '**MENU**'. Le programme de réglage est maintenant visible à l'écran.

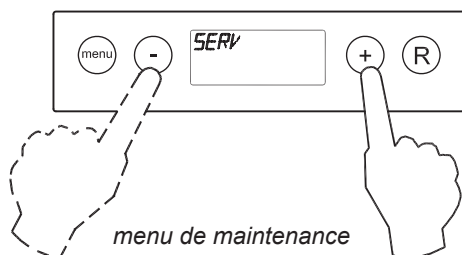


*situation de service*



*menu de réglage des valeurs*

2. Passer au moyen des touches '+' en de '-' au **menu de maintenance**.



*menu de maintenance*

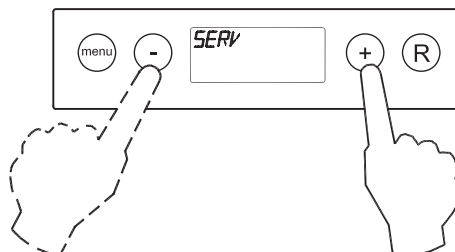
3. Activer le **menu de maintenance**.



**Code d'erreur ; pour la signification du code d'erreur voir les § 8.1 et § 8.2**

**N° d'avertissement de dérangement**

- 4 Les touches '+' en de '-' permettent de parcourir les avertissements du menu de maintenance.



- Affichage aucun avertissement de dérangement.



- Avertissement de dérangement actuel (clé plate à l'écran).



- Avertissement de dérangement résolu (pas de clé plate à l'écran).



- 5 Appuyer 2x sur la touche '**R**' pour revenir à la situation de service.

Si aucune touche n'est utilisée pendant 5 minutes, l'appareil revient automatiquement en situation de service.



*situation de service*

2x

Tous les avertissements de dérangement peuvent être supprimés par pression pendant 5 secondes de la touche "R" du menu de maintenance ; ceci n'est possible que s'il n'y a pas de dérangement en cours !

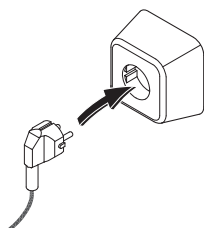
## 7.1 Mise en marche et arrêt de l'appareil

L'appareil peut être mis en marche et arrêté de deux manières :

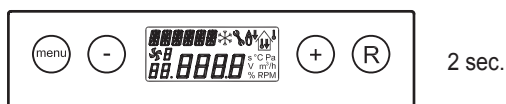
- Mise en marche et arrêt par branchement et retrait de la fiche secteur
- Mise en marche et arrêt à l'aide du logiciel au moyen de l'écran de l'appareil

### Mise en marche de l'appareil :

- Mise sous tension de l'alimentation :  
Brancher la fiche secteur 230V sur l'installation électrique.



Tous les symboles s'affichent pendant 2 sec. à l'écran.



2 sec.

La version du logiciel s'affiche pendant 2 sec.



2 sec.

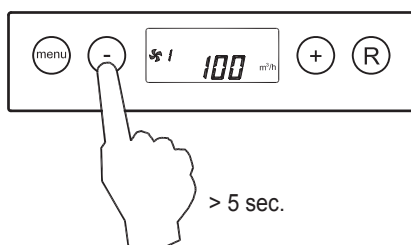
Le Ubiflux fonctionne ensuite aussitôt conformément à la position réglée du sélecteur de position. S'il n'y a pas de sélecteur de position, alors l'appareil fonctionne toujours en position 1.



- Activation du fonctionnement à l'aide du logiciel :  
Lorsque le Ubiflux est arrêté à l'aide du logiciel, le texte "OFF" s'affiche à l'écran.



L'appareil est mis en marche par pression pendant 5 sec. de la touche '- '.



> 5 sec.

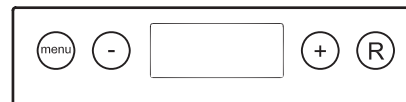
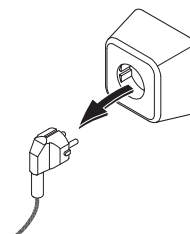
### Arrêt de l'appareil :

- Arrêt à l'aide du logiciel :  
Appuyer 5 sec. sur la touche "-" pour arrêter l'appareil à l'aide du logiciel. Le texte OFF s'affiche à l'écran.



> 5 sec.

- Arrêt alimentation secteur:  
Débrancher la fiche secteur 230V de l'installation électrique; l'appareil est maintenant hors tension. Il n'y a plus aucun affichage à l'écran.



### Avertissement



Lors de travaux sur l'appareil, commencez toujours par mettre l'appareil hors tension en le coupant à l'aide du logiciel et débranchez ensuite la fiche secteur.

## 7.2 Réglage du débit d'air

Le débit d'air de Ubiflux en usine pour Ubiflux W300 ensemble pour respectivement 50, 100, 150 et 225 m<sup>3</sup>/h et la Ubiflux série W400 / W450 à respectivement 50, 100, 200 et 300 m<sup>3</sup>/h. Les performances et la consommation d'énergie du Ubiflux dépendent de la perte de pression dans les conduites ainsi que de la résistance des filtres.

### Important :

- Stand  : est 0 ou 50 m<sup>3</sup>/h (ne concerne pas le sélecteur à 3 positions).
- Position 1 : doit toujours être inférieure à la position 2;
- Position 2 : doit toujours être inférieure à la position 3;
- Position 3 : Ubiflux W300 - réglable entre 50 et 300 m<sup>3</sup>/h  
Ubiflux W400 - réglable entre 50 et 400 m<sup>3</sup>/h  
Ubiflux W450 - réglable entre 50 et 450 m<sup>3</sup>/h

S'il n'est pas satisfait à ces conditions, le débit d'air de la position de réglage supérieure est automatiquement sélectionné. Pour la modification du débit d'air des positions du menu de réglage, voir le §6.3.

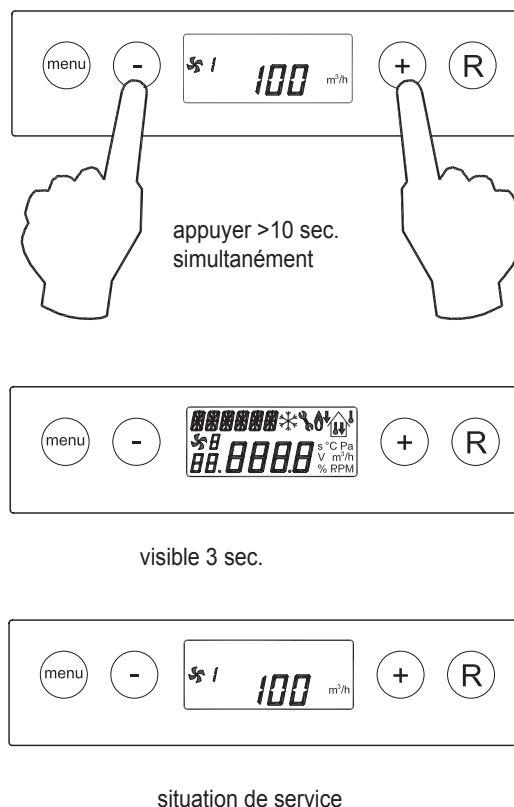
## 7.3 Autres réglages installateur

Il est possible de modifier encore bien d'autres réglages du Ubiflux. La procédure de modification de ces paramètres est décrite dans le §6.3.

## 7.4 Réglage par défaut (usine)

Il est possible de réinitialiser tous les réglages modifiés à leur valeur par défaut (usine) respective.

Tous les réglages modifiés retrouvent les valeurs par défaut de l'appareil Ubiflux sortie usine tel qu'il est livré ; tous les codes d'avertissement / les codes d'erreur sont également supprimés du menu de maintenance. L'avertissement de filtre n'est toutefois pas réinitialisé !





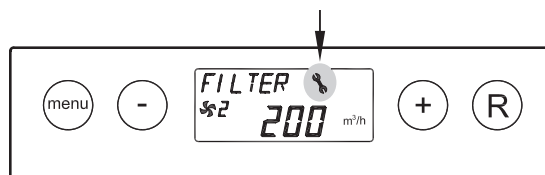
### 8.1 Analyse des dérangements

Lorsque le réglage de l'appareil détecte un dérangement, cela s'affiche à l'écran au moyen d'un petit symbole d'une clé plate accompagnée éventuellement d'un numéro de dérangement.

L'appareil fait la distinction entre un dérangement permettant encore à l'appareil de fonctionner (de façon limitée) et un dérangement grave (verrouillant) qui arrête les deux ventilateurs.

Le menu de réglage des valeurs et le menu d'affichage des valeurs sont désactivés en cas de dérangement verrouillant tandis que seul le menu de maintenance est alors lisible.

L'appareil reste en mode panne jusqu'à ce que le problème survenu ait été résolu ; ensuite, l'appareil se réinitialisera de lui-même (Auto reset) et l'affichage reviendra à la situation de service.

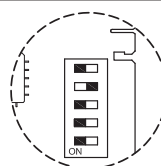


Les ventilateurs sont commandés en fonction des valeurs des détecteurs de pression montés sur le circuit imprimé de réglage. Deux conduites de pression par ventilateur arrivent au circuit imprimé de réglage. Si les conduites sont mal branchées, fuient ou sont bouchées, une pression fautive sera relevée et les ventilateurs ne seront alors plus commandés de façon correcte. En cas de doute à propos du bon fonctionnement de l'appareil, contrôler le branchement des conduites de pression.

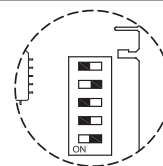
#### Dérangement E999

Si dès la mise sous tension de l'appareil, l'avertissement **E999** s'affiche aussitôt à l'écran, le circuit imprimé de réglage monté ne convient pas pour cet appareil ou bien la position des interrupteurs du circuit imprimé de réglage n'est pas correcte. Pour l'emplacement des interrupteurs du circuit imprimé, voir le § 10.2; position M.

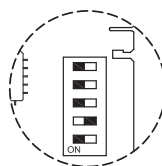
Contrôler dans ce cas si les interrupteurs du circuit imprimé de réglage sont réglés conformément à la figure de réglage des interrupteurs ; si c'est bien le cas et que l'avertissement E999 persiste, il faut alors remplacer le circuit imprimé de réglage par le circuit imprimé de version correcte.



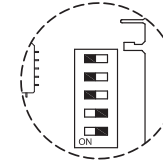
Ubiflux W300



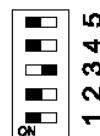
Ubiflux W300+



Ubiflux W400



Ubiflux W400 +



Ubiflux W450



Ubiflux W450 +

### 8.2 Codes d'affichage

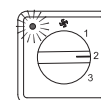
#### Dérangement non verrouillant

Lorsque l'appareil signale un dérangement non verrouillant, l'appareil continuera de fonctionner (de façon limitée). L'écran affiche alors le symbole de dérangement (clé plate).



#### Dérangement verrouillant

Lorsque l'appareil signale un dérangement verrouillant, l'appareil ne fonctionnera plus. Le symbole de dérangement (clé plate) s'affichera à l'écran (de façon permanente) en même temps que le code de dérangement. La lampe rouge du sélecteur de position (le cas échéant), clignotera. Contacter l'installateur pour résoudre ce dérangement. Un dérangement verrouillant ne se résout pas en mettant l'appareil hors tension ; le dérangement doit tout d'abord être résolu.



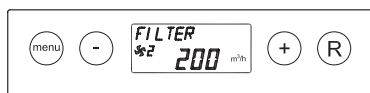
| Code d'erreur                                 | Cause                                                                                                               | Action de l'appareil                                                                                                                                                                                                                          | Action de l'installateur                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>E100</b><br>(dérangement non verrouillant) | Détecteur de pression du ventilateur d'amenée, en panne.<br>Conduites de pression rouges bouchées ou "pincées".     | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Passer au réglage à régime constant.</li> <li>- En cas de température extérieure en-dessous de 0°C, le préchauffeur s'active.</li> </ul>                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mettre l'appareil hors tension.</li> <li>• Contrôler si les conduites de pression rouges (y compris les tubulures de pression) sont ou non encrassées, pincées ou endommagées.</li> </ul>                                    |
| <b>E101</b><br>(dérangement non verrouillant) | Détecteur de pression du ventilateur d'extraction, en panne.<br>Conduites de pression bleues bouchées ou "pincées". | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Passer au réglage à régime constant.</li> <li>- En cas de température extérieure en-dessous de 0°C, le préchauffeur s'active.</li> </ul>                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mettre l'appareil hors tension.</li> <li>• Contrôler si les conduites de pression bleues (y compris les tubulures de pression) sont ou non encrassées, pincées ou endommagées.</li> </ul>                                    |
| <b>E103</b><br>(dérangement non verrouillant) | Bypass hors service.                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Aucun.<br/>(Courant trop faible → le moteur pas à pas n'est pas bien connecté ou est hors service ;<br/>courant trop élevé → court circuit dans le câblage du moteur pas à pas).</li> </ul>          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mettre l'appareil hors tension.</li> <li>• Contrôler le branchement du moteur pas à pas ; remplacer le câblage resp. le moteur pas à pas.</li> </ul>                                                                         |
| <b>E104</b><br>(dérangement verrouillant)     | Ventilateur d'extraction hors service.                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Les deux ventilateurs sont arrêtés.</li> <li>- Le préchauffeur est arrêté.</li> <li>- Le cas échéant : Le réchauffeur secondaire est arrêté.</li> <li>- Redémarrage toutes les 5 minutes.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mettre l'appareil hors tension.</li> <li>• Remplacer le ventilateur d'extraction.</li> <li>• Remettre l'appareil sous tension ; le dérangement est réinitialisé automatiquement.</li> <li>• Contrôler le câblage.</li> </ul> |
| <b>E105</b><br>(dérangement verrouillant)     | Ventilateur d'amenée hors service.                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Les deux ventilateurs sont arrêtés.</li> <li>- Le préchauffeur est arrêté.</li> <li>- Le cas échéant : Le réchauffeur secondaire est arrêté.</li> <li>- Redémarrage toutes les 5 minutes.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mettre l'appareil hors tension.</li> <li>• Remplacer le ventilateur d'amenée.</li> <li>• Remettre l'appareil sous tension ; le dérangement est réinitialisé automatiquement.</li> <li>• Contrôler le câblage.</li> </ul>     |
| <b>E106</b><br>(dérangement verrouillant)     | La sonde thermostatique qui mesure la température extérieure est hors service.                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Les deux ventilateurs sont arrêtés.</li> <li>- Le préchauffeur est arrêté.</li> <li>- Le bypass ferme et est bloqué.</li> </ul>                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mettre l'appareil hors tension.</li> <li>• Remplacer la sonde thermostatique.</li> <li>• Remettre l'appareil sous tension ; le dérangement est réinitialisé automatiquement.</li> </ul>                                      |
| <b>E107</b><br>(dérangement non verrouillant) | La sonde thermostatique qui mesure la température de l'air aspiré est défectueuse.                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Le bypass ferme et est bloqué.</li> </ul>                                                                                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mettre l'appareil hors tension.</li> <li>• Remplacer la sonde thermostatique intérieure.</li> </ul>                                                                                                                          |
| <b>E108</b><br>(dérangement non verrouillant) | Si elle est installée : La sonde thermostatique qui mesure la température extérieure est hors service.              | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Le réchauffeur secondaire est arrêté.</li> <li>- Le cas échéant : Le puits canadien est arrêté.</li> </ul>                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Remplacer la sonde thermostatique extérieure.</li> </ul>                                                                                                                                                                     |
| <b>E111</b><br>(dérangement non verrouillant) | Capteur d'humidité hors service.                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>- L'appareil continue à fonctionner.</li> </ul>                                                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mettre l'appareil hors tension.</li> <li>• Remplacer la capteur RH.</li> </ul>                                                                                                                                               |
| <b>E999</b><br>(dérangement verrouillant)     | Les interrupteurs du circuit imprimé de commande ne sont pas réglés correctement.                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- L'appareil ne fait rien ; la lampe de dérangement rouge du sélecteur de position n'est pas commandée.</li> </ul>                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mettre les interrupteurs en position correcte.<br/>(voir le § 8.1).</li> </ul>                                                                                                                                               |

**Attention !**

Si la position 2 d'un sélecteur de position ne fonctionne pas, alors le connecteur modulaire du sélecteur de position a été branché à l'envers. Sectionner l'un des connecteurs RJ en direction du sélecteur de position et monter un nouveau connecteur dans le bon sens.

### 9.1 Nettoyage du filtre

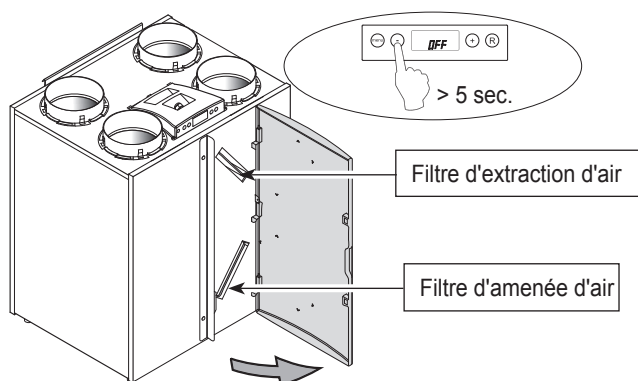
L'entretien par l'utilisateur reste réduit à un nettoyage périodique ou au remplacement des filtres. Le filtre ne doit seulement être nettoyé que si cela est indiqué à l'affichage (le texte "FILTRE" s'affiche alors) ou, si un sélecteur de position avec un indicateur de filtre a été posé ; la lampe LED rouge de ce sélecteur s'allumera.



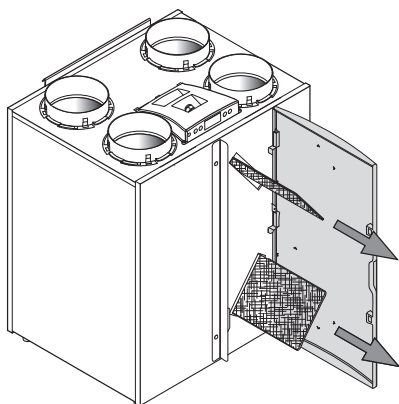
Chaque année, les filtres doivent être remplacés. L'appareil ne peut jamais être utilisé sans filtres.

#### Nettoyage et le cas échéant remplacement des filtres :

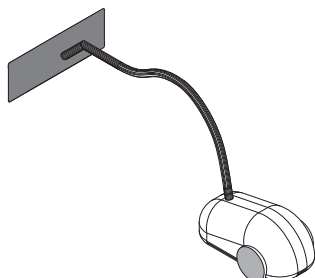
- 1 - Appuyer 5 sec. sur la touche '-'.  
- Ouvrir la trappe des filtres.



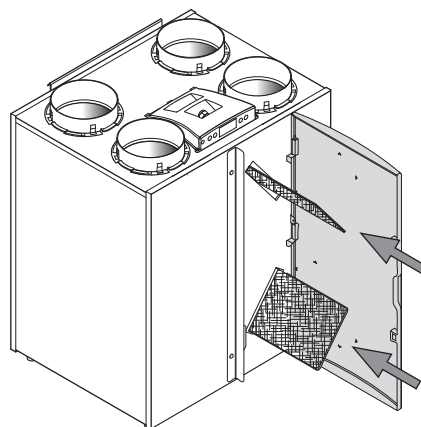
- 2 Retirer les filtres. Bien retenir de quelle manière les filtres sont déposés.



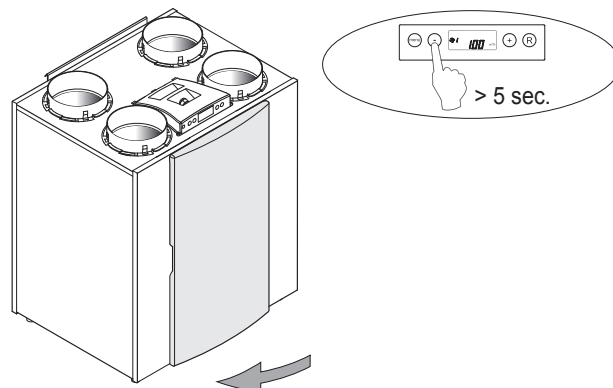
- 3 Nettoyer les filtres.



- 4 Remettre les filtres en place de la même façon qu'ils ont été déposés.



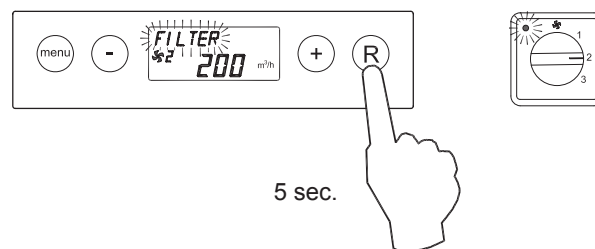
- 5 - Fermer la trappe des filtres.  
- Remettre l'appareil en marche par pression de la touche



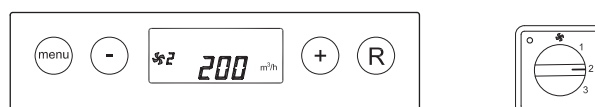
"-" pendant 5 sec.

- 6 Après nettoyage, le cas échéant remplacement des filtres, appuyer pendant 5 sec. la touche "R" pour réinitialiser l'indicateur de filtre.

Le texte "FILTRE" clignotera brièvement pour confirmer que les filtres ont été réinitialisés. Un filtre peut être réinitialisé même si l'avertissement "FILTRE" n'est pas encore



affiché à l'écran ; le "compteur" sera alors remis à zéro. Le texte "FILTRE" disparaît après la réinitialisation du filtre ; la petite lampe du sélecteur de position s'éteint et l'écran se retrouve en situation de service.

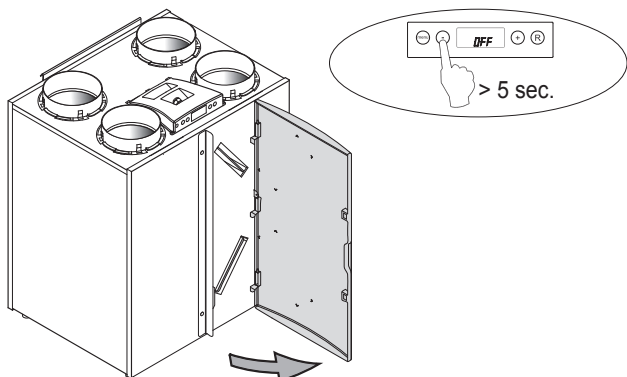


## 9.2 Entretien

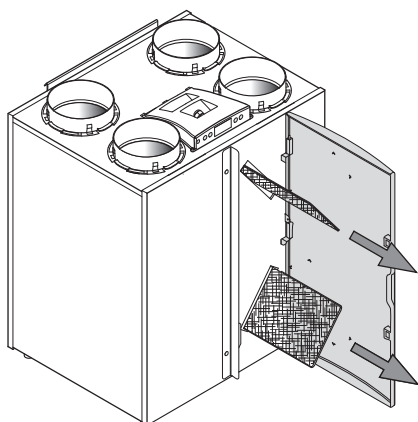
L'entretien consiste, pour l'installateur, à nettoyer l'échangeur et les ventilateurs. En fonction des circonstances, cela doit avoir lieu environ une fois tous les trois ans.

- 1 Arrêter l'appareil au moyen du tableau de commande (Appuyer pendant 5 secondes sur la touche '-'; l'appareil est arrêté à l'aide du logiciel) et mettre l'alimentation hors tension.

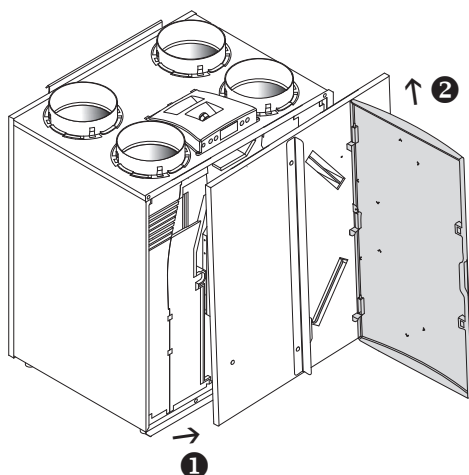
Ouvrir la trappe des filtres.



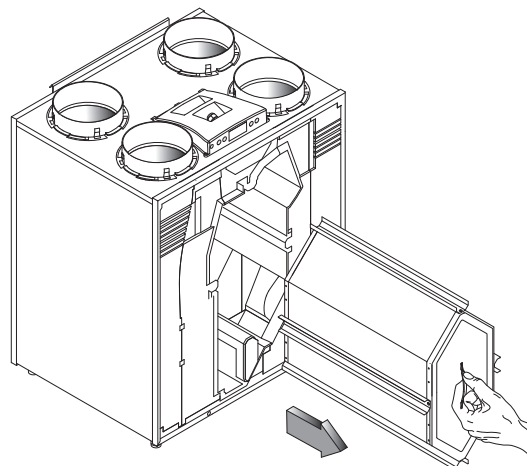
- 2 Retirer les filtres.



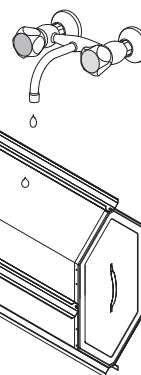
- 3 Retirer le couvercle avant.



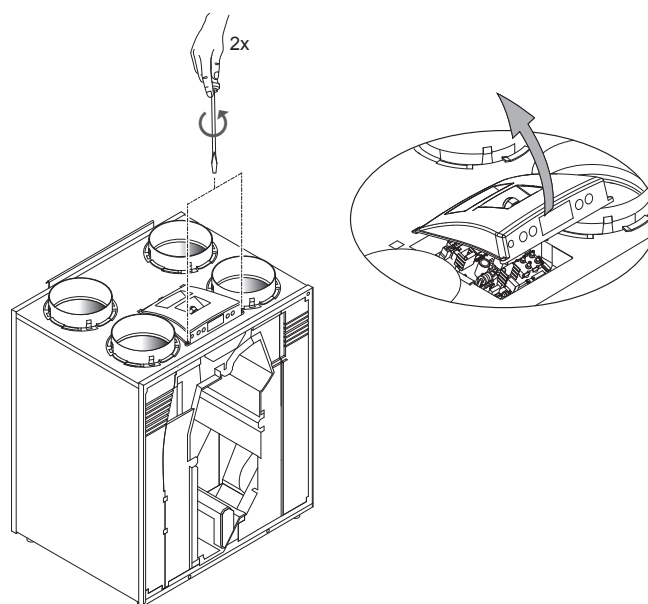
- 4 Retirer l'échangeur de chaleur. Éviter d'endommager les parties en mousse de l'appareil.



- 5 Nettoyez l'échangeur de chaleur à l'eau chaude (max. 55°C) et avec un détergent ordinaire. Rincez ensuite l'échangeur à l'eau chaude.

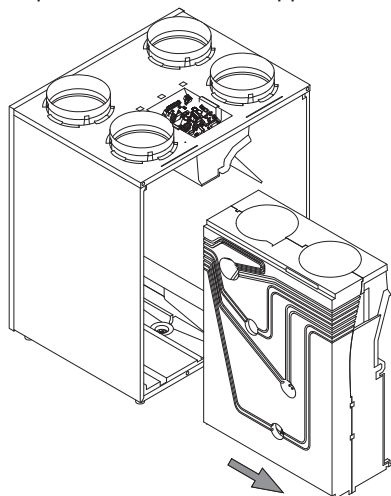


- 6 Déposer le capot d'écran.  
Attention ! Débrancher tout d'abord les connecteurs à l'arrière du capot d'écran.

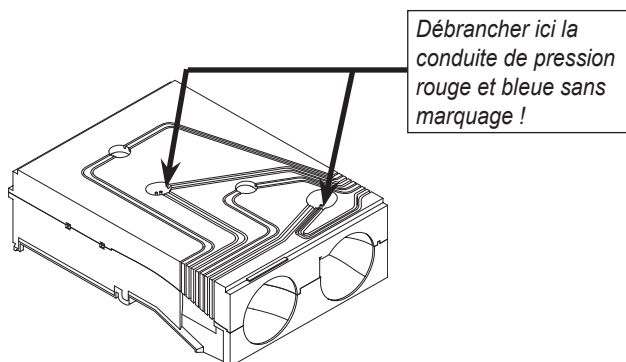


7 Débrancher les 4 conduites de pression et les 3 connecteurs du circuit imprimé.

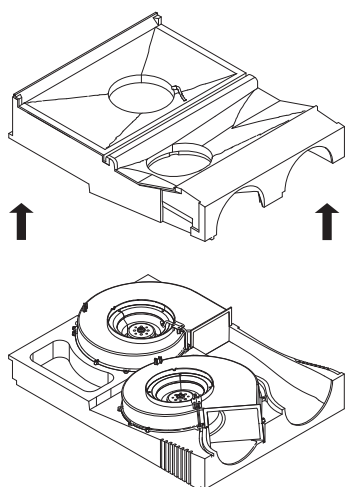
8 Extraire la partie ventilateur de l'appareil.



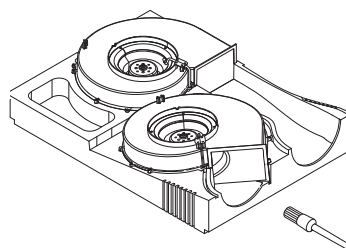
9 Poser la partie ventilateur sur une surface plane avec la conduite de pression sur le dessus. Déposer la conduite de pression rouge et bleue sans marque noire, des tubulures de pression montées dans la partie ventilateur. Retourner la partie mousse de façon à ce que la partie à conduites de pression se tourne vers le bas.



10 La partie ventilateur peut maintenant être prudemment séparée de façon à ce que les deux ventilateurs soient accessibles; veiller à ce que les ventilateurs reposent dans la partie ventilateur inférieure !



11 Nettoyer les ventilateurs avec une brosse douce. **Veillez à ce que les poids d'équilibrage ne bougent pas!**



12 Reposer l'élément de partie de ventilateur et rebrancher les conduites de pression débranchées aux tubulures. **Veiller à ce qu'aucune saleté n'entre dans les tubulures !**

13 Reposer la partie ventilateur complète dans l'appareil.

14 Rebrancher les conduites de pression et les câbles de ventilateurs au circuit imprimé. Veiller à la bonne position des conduites de pression correspondant aux autocollants de marquage des détecteurs de pression. Pour la bonne position des connecteurs, voir l'autocollant se trouvant dans l'appareil.

15 Reposer le capot d'écran et rebrancher les connecteurs débranchés sur l'arrière du capot d'écran.

16 Reposer l'échangeur de chaleur dans l'appareil.

17 Reposer le couvercle avant.

18 Reposer les filtres dans l'appareil avec le côté propre orienté vers l'échangeur.

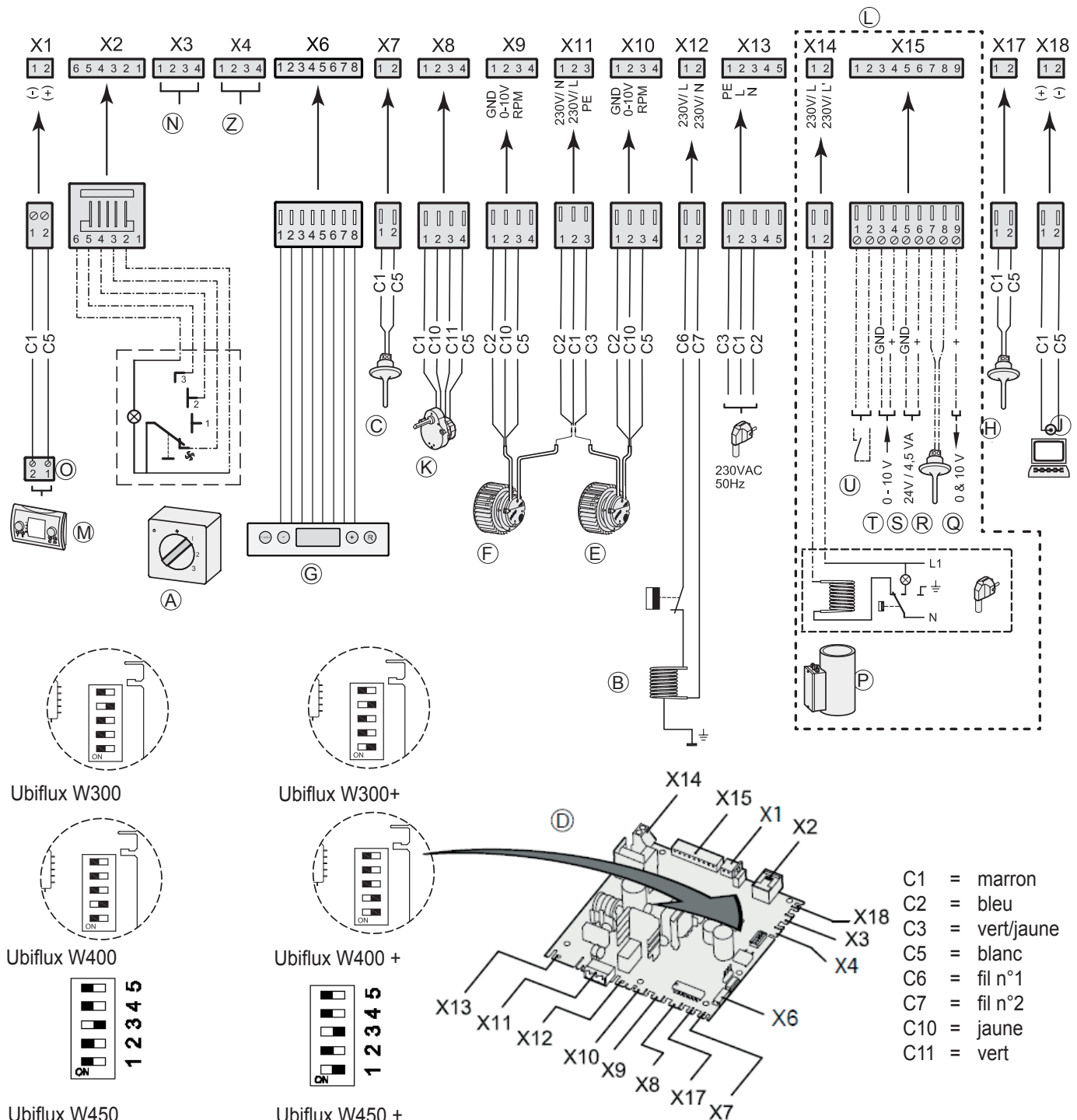
19 Fermer la trappe des filtres.

20 Rebrancher l'alimentation.

21 Mettre l'appareil en marche au moyen du tableau de commande (appuyer 5 secondes sur la touche "-").

22 Après le nettoyage du filtre ou la pose d'un nouveau filtre, réinitialiser l'indicateur de filtre par pression de 5 secondes sur la touche "R".

## 10.1 Schéma de principe



N = Néant

O = Connecteur E-bus sensible à la polarité) ou Open Therm, application dépendante des paramètres de réglage

P = Réchauffeur secondaire (modèle Plus)

Q = Sortie 0+10V.(modèle Plus)

R = Détecteur réchauffeur secondaire ou détecteur ext. de puits canadien (modèle Plus)

S = branchement 24 volt (modèle Plus)

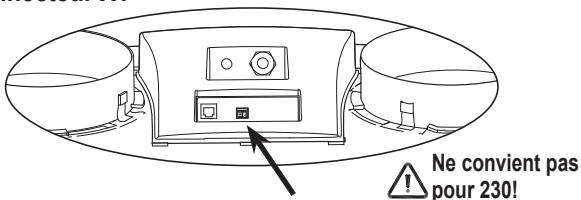
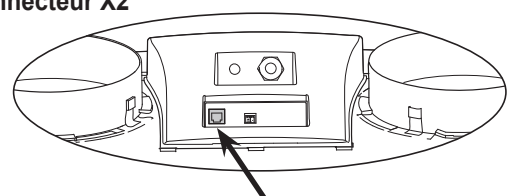
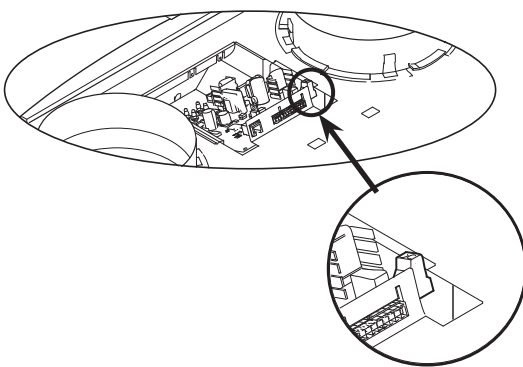
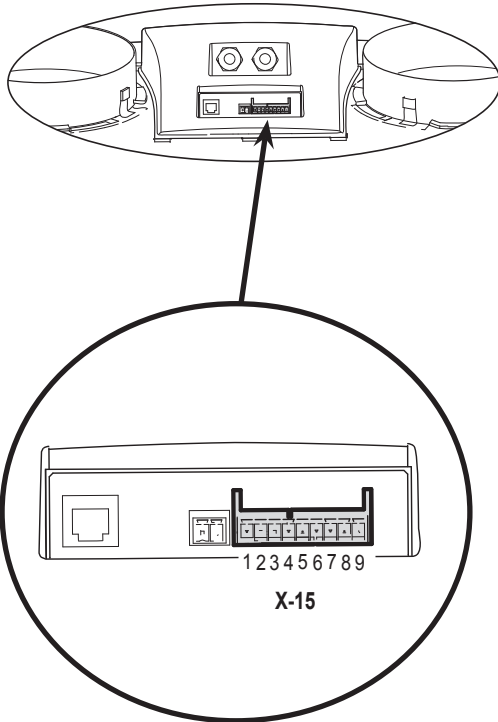
T = Entrée 0-10V (ou contacteur) (modèle Plus)

U = Contacteur (ou entrée 0-10V.) (modèle Plus)

Z = Capteur RH (option)



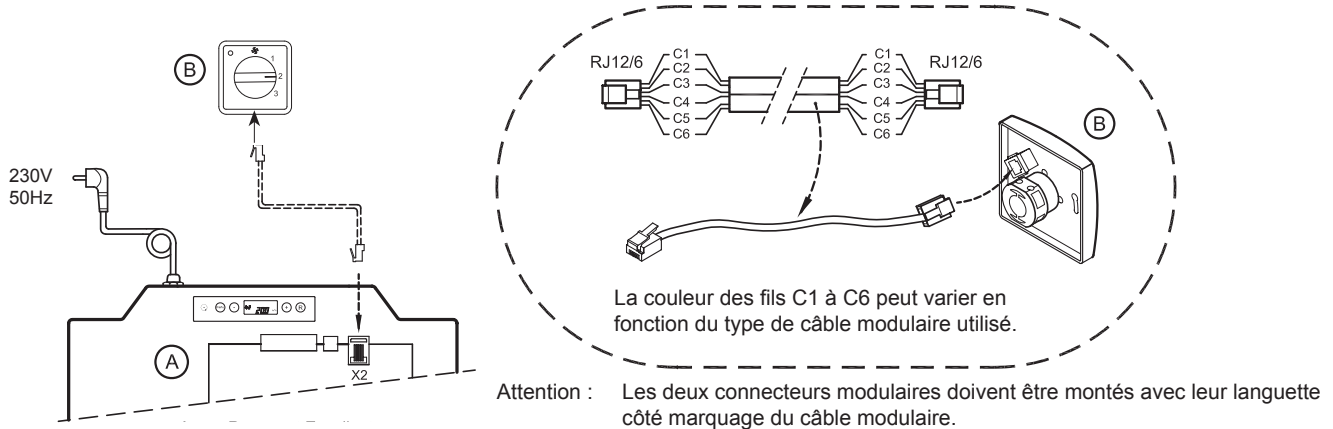
11.1 Connecteurs de raccordement

| <div>Connecteur X1</div> <div></div>                                | <div>Connecteur X1 pour EBus resp. OpenTherm</div> <div>Connecteur à vis bipolaire<br/>Réglé usine pour connecteur eBus ; l'adaptation du paramètre 8 du menu de réglage permet d'appliquer le connecteur OpenTherm (voir le §11.3). Ne convient que pour les courants basse tension<br/>Attention : En cas d'application eBus, ce connecteur est sensible aux polarités</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |              |             |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       |                                                                            |       |                                                                                              |   |                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|----------------------------------------------------------------------------|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------|---|--------------------------------------------------------------|
| <div>Connecteur X2</div> <div></div>                                | <div>Connecteur modulaire X2 pour le réglage du régime</div> <div>Connecteur modulaire type RJ-12<br/>Ne convient que pour les courants basse tension</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |              |             |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       |                                                                            |       |                                                                                              |   |                                                              |
| <div>Connecteur X14 (seulement pour modèle Plus)</div> <div></div> | <div>Connecteur X14 pour branchement du réchauffeur sec.</div> <div>Connecteur à vis bipolaire (accessible après dépose du capot d'écran)<br/>Ce connecteur n'est pas activé en sortie usine ; dans le menu de réglage le changement à l'étape n° 13 du "0" en "1" (préchauffeur) ou "2" (post-chauffage) permet d'utiliser ce connecteur pour le branchement d'un post-chauffage, resp. d'un préchauffeur supplémentaire.<br/>La puissance maximale de branchement est de 1000W<br/>Attention : En cas de post-chauffage, brancher également la sonde thermostatique sur X15-7 et X15-8.<br/><br/>Utiliser la petite goulotte supplémentaire montée sous le capot d'écran de la version + pour faire passer le câble 230V vers le réchauffeur secondaire.</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |              |             |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       |                                                                            |       |                                                                                              |   |                                                              |
| <div>Connecteur X15 (seulement pour modèle +)</div> <div></div>   | <div>Connecteur X15 (9-pôles) pour brancher les versions spéciales</div> <table><tr><th>Branche-ment</th><th>Application</th></tr><tr><td>1 &amp; 2<br/><br/>(Sélec-<br/>tion<br/>entrée 1)</td><td><b>Paramètre15 = 0: PAS de contact (NO)</b><br/>(= Réglages usine) §11.7)<br/>Paramètre15 = 1: 0 - 10V entrée 1; X15-1=GND &amp; 15-2=0-10V (voir §11.8)<br/>Paramètre15 = 2: Contact à ouverture (NC)<br/>Paramètre15 = 3: Sél. entrée 1/ Bypass ouvrir →12V;<br/>Bypass fermé →0V<br/>Paramètre15 = 4: Sél. entrée 1/ Bypass ouvrir →0V;<br/>Bypass fermé →12V</td></tr><tr><td>3 &amp; 4<br/><br/>(Sélec-<br/>tion<br/>entrée 2)</td><td>Paramètre21 = 0: PAS de contact (NO)<br/><b>Paramètre21 = 1: Entrée 0 - 10 volt;</b> (= Réglages usine)<br/>(voir §11.8)<br/>Paramètre21 = 2: Contact à ouverture (NC)<br/>Paramètre21 = 3: Sél. entrée 2/ Bypass ouvrir →12V;<br/>Bypass fermé →0V<br/>Paramètre21 = 4: Sél. entrée 2/ Bypass ouvrir →0V;<br/>Bypass fermé →12V</td></tr><tr><td>5 &amp; 6</td><td><b>Branchement 24 volt, 4,5 VA maximum</b><br/>{5 = ground (terre) , 6 = +}</td></tr><tr><td>7 &amp; 8</td><td><b>Branchement détecteur réchauffeur secon-daire<br/>ou détecteur externe puits canadien</b></td></tr><tr><td>9</td><td><b>Signal commande clapet 0 ou 10 V ( 9 = + , 5 = terre)</b></td></tr></table> | Branche-ment | Application | 1 & 2<br><br>(Sélec-<br>tion<br>entrée 1) | <b>Paramètre15 = 0: PAS de contact (NO)</b><br>(= Réglages usine) §11.7)<br>Paramètre15 = 1: 0 - 10V entrée 1; X15-1=GND & 15-2=0-10V (voir §11.8)<br>Paramètre15 = 2: Contact à ouverture (NC)<br>Paramètre15 = 3: Sél. entrée 1/ Bypass ouvrir →12V;<br>Bypass fermé →0V<br>Paramètre15 = 4: Sél. entrée 1/ Bypass ouvrir →0V;<br>Bypass fermé →12V | 3 & 4<br><br>(Sélec-<br>tion<br>entrée 2) | Paramètre21 = 0: PAS de contact (NO)<br><b>Paramètre21 = 1: Entrée 0 - 10 volt;</b> (= Réglages usine)<br>(voir §11.8)<br>Paramètre21 = 2: Contact à ouverture (NC)<br>Paramètre21 = 3: Sél. entrée 2/ Bypass ouvrir →12V;<br>Bypass fermé →0V<br>Paramètre21 = 4: Sél. entrée 2/ Bypass ouvrir →0V;<br>Bypass fermé →12V | 5 & 6 | <b>Branchement 24 volt, 4,5 VA maximum</b><br>{5 = ground (terre) , 6 = +} | 7 & 8 | <b>Branchement détecteur réchauffeur secon-daire<br/>ou détecteur externe puits canadien</b> | 9 | <b>Signal commande clapet 0 ou 10 V ( 9 = + , 5 = terre)</b> |
| Branche-ment                                                                                                                                         | Application                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |              |             |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       |                                                                            |       |                                                                                              |   |                                                              |
| 1 & 2<br><br>(Sélec-<br>tion<br>entrée 1)                                                                                                            | <b>Paramètre15 = 0: PAS de contact (NO)</b><br>(= Réglages usine) §11.7)<br>Paramètre15 = 1: 0 - 10V entrée 1; X15-1=GND & 15-2=0-10V (voir §11.8)<br>Paramètre15 = 2: Contact à ouverture (NC)<br>Paramètre15 = 3: Sél. entrée 1/ Bypass ouvrir →12V;<br>Bypass fermé →0V<br>Paramètre15 = 4: Sél. entrée 1/ Bypass ouvrir →0V;<br>Bypass fermé →12V                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |              |             |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       |                                                                            |       |                                                                                              |   |                                                              |
| 3 & 4<br><br>(Sélec-<br>tion<br>entrée 2)                                                                                                            | Paramètre21 = 0: PAS de contact (NO)<br><b>Paramètre21 = 1: Entrée 0 - 10 volt;</b> (= Réglages usine)<br>(voir §11.8)<br>Paramètre21 = 2: Contact à ouverture (NC)<br>Paramètre21 = 3: Sél. entrée 2/ Bypass ouvrir →12V;<br>Bypass fermé →0V<br>Paramètre21 = 4: Sél. entrée 2/ Bypass ouvrir →0V;<br>Bypass fermé →12V                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |              |             |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       |                                                                            |       |                                                                                              |   |                                                              |
| 5 & 6                                                                                                                                                | <b>Branchement 24 volt, 4,5 VA maximum</b><br>{5 = ground (terre) , 6 = +}                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |              |             |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       |                                                                            |       |                                                                                              |   |                                                              |
| 7 & 8                                                                                                                                                | <b>Branchement détecteur réchauffeur secon-daire<br/>ou détecteur externe puits canadien</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |              |             |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       |                                                                            |       |                                                                                              |   |                                                              |
| 9                                                                                                                                                    | <b>Signal commande clapet 0 ou 10 V ( 9 = + , 5 = terre)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |              |             |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       |                                                                            |       |                                                                                              |   |                                                              |

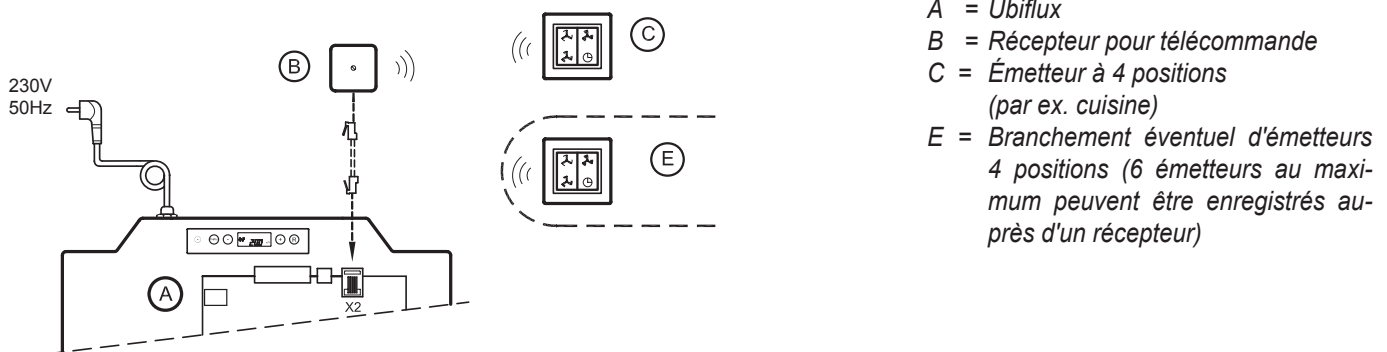
## 11.2 Exemple de raccordement de sélecteur de position

Un sélecteur de position peut être branché sur le connecteur modulaire X2 du Ubiflux. Ce connecteur modulaire X2 est accessible directement sur l'arrière du capot d'écran (voir le §11.1) sans que celui-ci soit déposé.

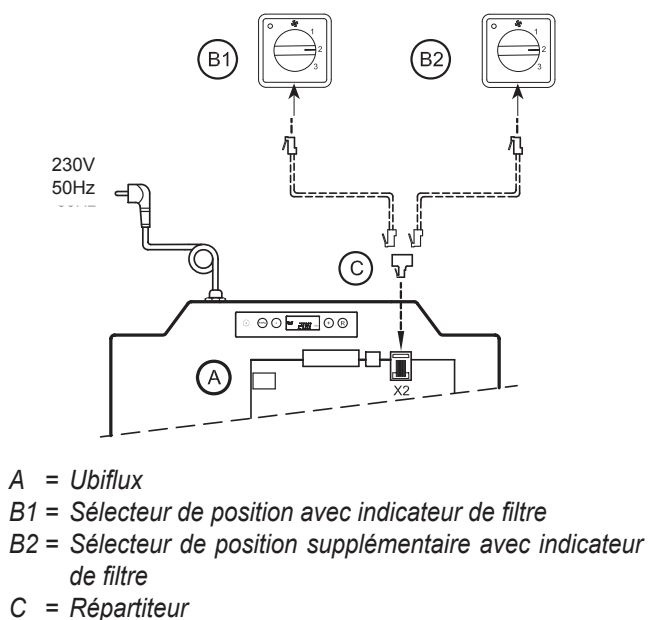
### 11.2.1 Sélecteur de position avec indicateur de filtre



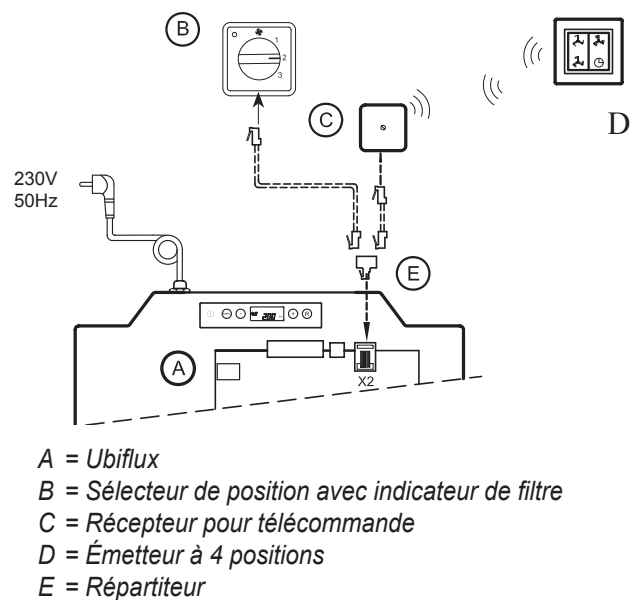
### 11.2.2 Télécommande (sans indicateur de filtre)



### 11.2.3 Sélecteur de position supplémentaire avec indicateur de filtre



### 11.2.4 Sélecteur de position supplémentaire à télécommande

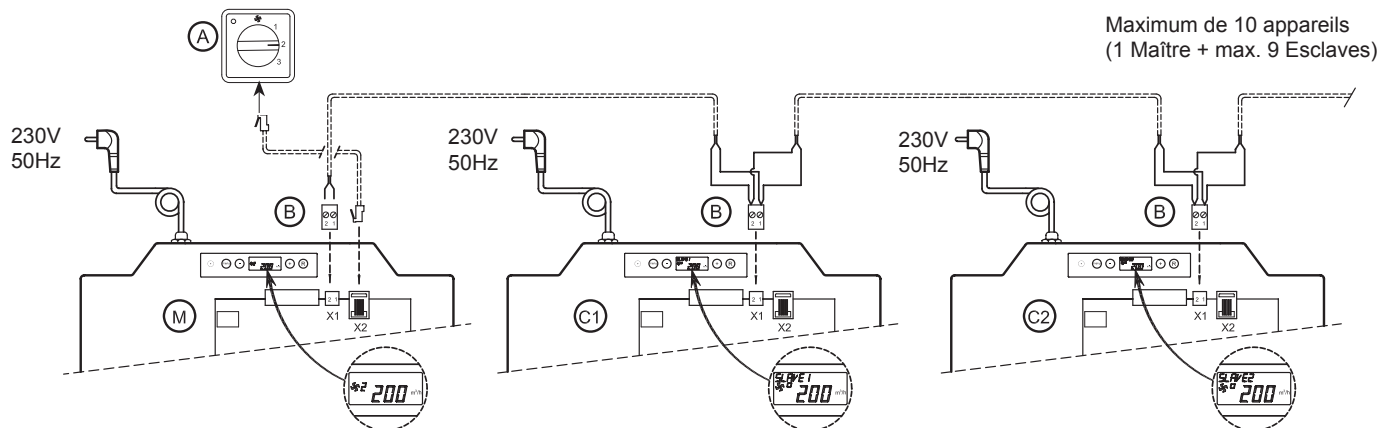




### 11.3 Connexion au moyen d'un contact eBus ; tous les appareils ont le même débit d'air;

**Important :**

En raison de la sensibilité aux polarités, il faut toujours relier les contacts eBus X1-1 ensemble, et les contacts X1-2 ensemble. Ne jamais relier entre eux un contact X1-1 avec un contact X1-2.


**Pour le M (Maître) :**

Régler le paramètre 9 sur 0 (= réglage par défaut (usine)). Affichage sur l'écran de la position de ventilation 1, 2 ou 3.

**Pour C1 (Esclave 1) :**

Régler le paramètre 9 sur 1 (= Esclave 1). Affichage constant à l'écran de la position de ventilation □.

**Pour C2 (Esclave 2) :**

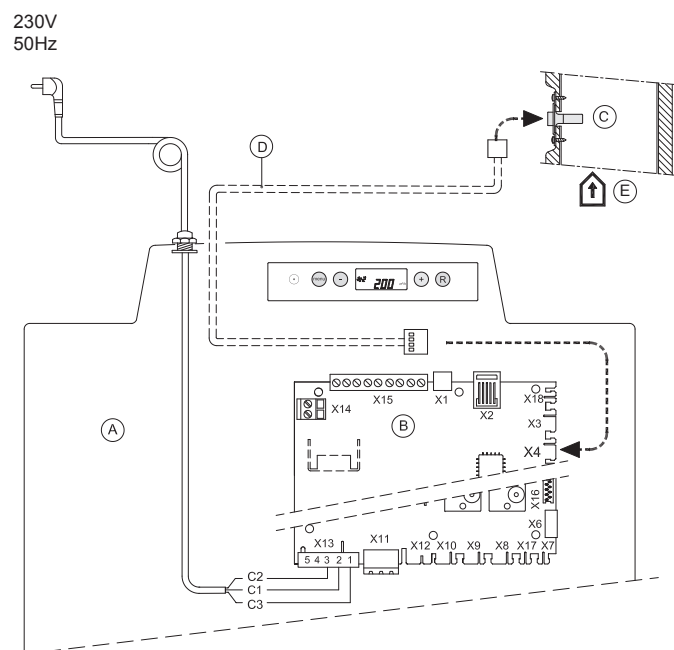
Régler le paramètre 9 sur 2 (= Esclave 2). Affichage constant à l'écran de la position de ventilation □.

- A = Sélecteur de position  
 B = connecteur bipolaire  
 M = Ubiflux (Maître)  
 C1 t/m C\* = Ubiflux (Esclave) ; maximum de 10 appareils à connecter par Ebus

Tous les appareils Ubiflux ont le même débit d'air que celui qui est réglé sur le Ubiflux "Maître".

| Para-mètre | Description           | Réglage par défaut (usine) | Portée                                  |
|------------|-----------------------|----------------------------|-----------------------------------------|
| 8          | Type de communication | eBus                       | 0t (= Opentherm)<br>eBus                |
| 9          | adresse eBus          | 0                          | 0 = maître<br>1 t/m 9 = Esclave 1 t/m 9 |

### 11.4 Branchement du capteur RH (capteur d'humidité)



- A = Ubiflux  
 B = Circuit de réglage  
 C = Capteur-RH (humidité)  
 D = Le câble qui, avec le capteur RH est fourni  
 E = Canal sortie de logement ↑

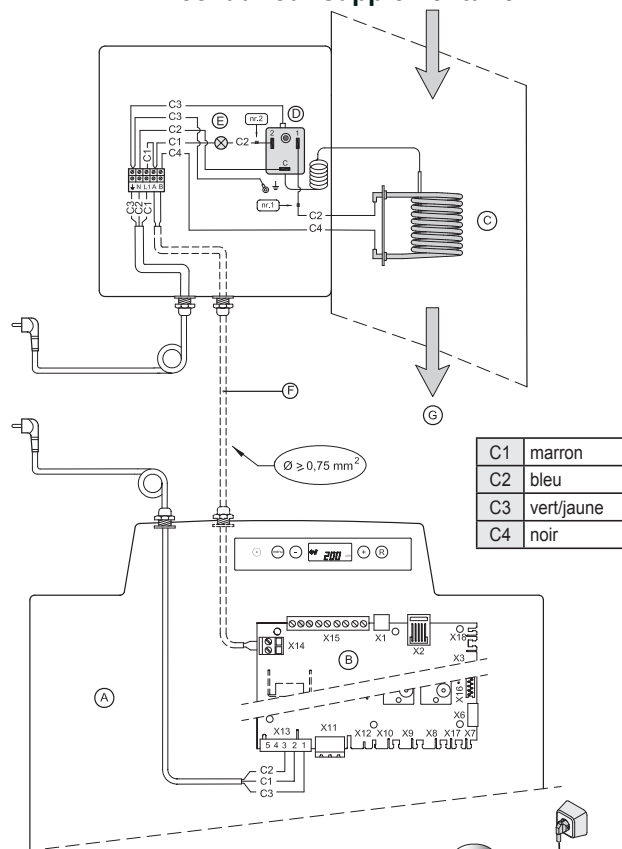
- C1 = marron  
 C2 = bleu  
 C3 = vert/jaune

| Para-mètre | Description | Réglage par défaut (usine) | Portée                                                                               |
|------------|-------------|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| 30         | Capteur RH  | OFF                        | OFF = Capteur RH hors<br>ON = Capteur RH activé                                      |
| 31         | Sensibility | 0                          | -2 plus sensibles<br>-1 ↑<br>0 réglage usine capteur-RH<br>+1 ↓<br>+2 moins sensible |

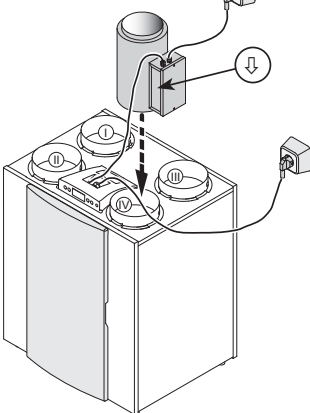
## 11.5 Schéma de câblage de raccordement du réchauffeur secondaire (seulement possible pour le Ubiflux +)

Le branchement électrique du post-chauffage et du préchauffeur supplémentaire sont identiques ; à la différence qu'en cas de post-chauffage il y a aussi une sonde thermostatique qui doit être branchée sur le connecteur X15. Pour de plus amples informations à propos du montage d'un post-chauffage ou d'un préchauffeur supplémentaire, consulter les instructions de montage livrées avec l'élément de chauffage correspondant.

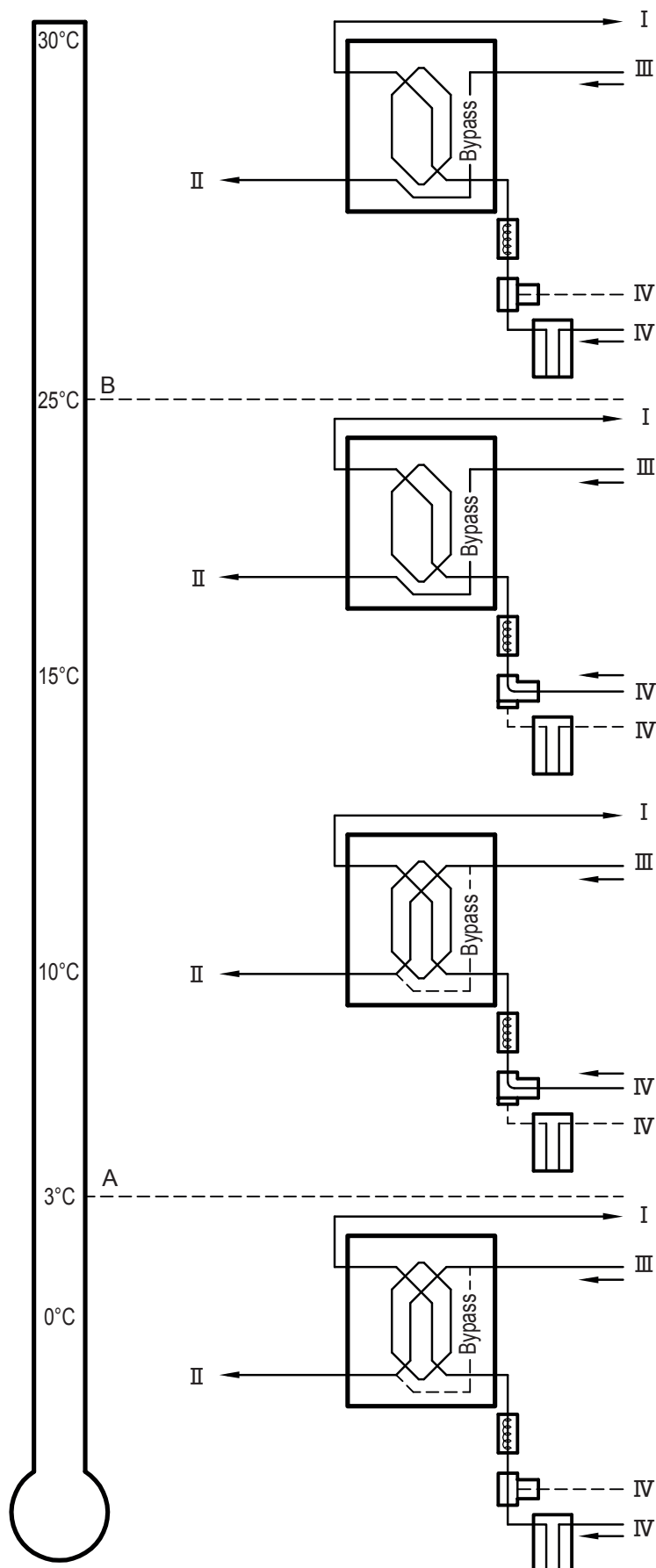
### Préchauffeur supplémentaire



|   |                                                     |
|---|-----------------------------------------------------|
| A | Ubiflux +                                           |
| B | Modèle + du circuit imprimé de réglage              |
| C | Spirale de chauffage (1000W max.)                   |
| D | Sécurité maximale à réinitialisation manuelle       |
| E | LED sécurité maximale ; allumée quand en marche     |
| F | Câbles à connecter par l'installateur               |
| G | Sens du flux d'air à travers l'élément de chauffage |



## 11.6 Exemple de raccordement de puits canadien (seulement possible pour le Ubiflux +)



Un puits canadien peut être branché au Ubiflux +. Le puits canadien peut être branché aux connexions n°5 (GND=terre) et n°9 (+) du connecteur 9 pôles X15 ; ce connecteur 9 pôles est directement accessible à l'arrière du côté supérieur de l'appareil sans avoir à démonter le capot d'écran.

Si un puits canadien est branché, il n'est plus possible de raccorder un réchauffeur secondaire au Ubiflux !

A = Température minimale

B = Température maximale

I = Vers le logement



II = Vers l'extérieur



III = En provenance de l'habitation



IV = En provenance de l'extérieur



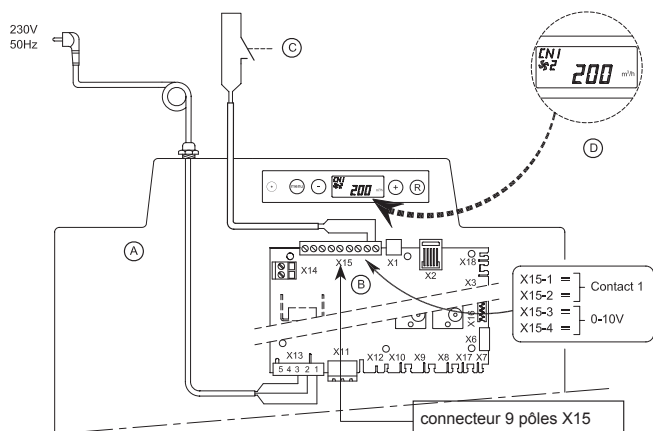
En cas d'application d'un puits canadien, il faut modifier le paramètre 27 de "OFF" en "ON". Dès que de l'air est amené depuis le puits canadien, l'écran du Ubiflux + affiche le texte "EWT".

| Para-<br>mètre<br>n° | Description                                  | Réglage<br>par défaut<br>(usine) | Portée                               |
|----------------------|----------------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------|
| 27                   | Mise en<br>marche du<br>puits canadien       | OFF                              | ON =<br>En marche<br>OFF =<br>Arrêté |
| 28                   | Température<br>minimale du<br>puits canadien | 5°C                              | 0 - 10°C                             |
| 29                   | Température<br>maximale du<br>puits canadien | 25°C                             | 15 - 40°C                            |

### 11.7 Branchement du contact de commutation externe (seulement possible pour le Ubiflux +)

Un contact de commutation externe peut être branché sur le Ubiflux + (par ex. un commutateur ou un contact relais). Le contact de commutation externe peut être branché aux connexions n°1 et n°2 du connecteur 9 pôles X15; ce connecteur 9 pôles est directement accessible à l'arrière du côté supérieur de l'appareil sans avoir à démonter le capot d'écran (voir aussi le §11.1).

Si deux autres entrées sont nécessaires pour un contact de commutation externe, les connexions n°3 et n°4 du connecteur 9 pôles X15 qui sont préprogrammées standard comme entrée 0-10 volt peuvent alors être reprogrammées vers une seconde entrée de contact de commutation. Par la modification du paramètre 21 de "0" en "1", cette entrée 0-10V devient une entrée pour contact. En cas d'application de deux entrées commutateurs, le contact de commutation 1 (X15-1 & X15-2) a toujours priorité sur le contact de commutation 2 (X15-3 & X15-4).



- A = Ubiflux +  
 B = modèle + circuit imprimé de réglage  
 C = Contact branché sur l'entrée de commutation 1 ; par ex. un commutateur ou un contact relais  
 D = Écran Ubiflux + (le texte "CN1" s'affiche lorsque le contact C est fermé.)

Par la modification du paramètre 18, cinq situations de ventilateur d'amenée et d'extraction peuvent être réglées par fermeture de l'entrée du contact de commutation externe 1 X15-1 et X15-2 ; en fonction du réglage des paramètres 19 et 20, les ventilateurs d'amenée et d'extraction peuvent tourner à différents régimes (le débit le plus élevé est affiché à l'écran).

| Réglage paramètre 18 | Conditions de fonction                                                                               | Situation du ventilateur d'amenée et du ventilateur d'extraction                                                                                                                                                             | Réglage paramètres 19 et 20 | Action ventilateur d'amenée resp. d'extraction à la fermeture entrées cont. X15-1 & X15-2 |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0 (réglage usine)    | Entrée contact 1 X15-1 & X15-2 fermées                                                               | Pas d'action possible car l'entrée contact 1 n'est pas activée (le paramètre 18 est encore sur 0)                                                                                                                            |                             |                                                                                           |
| 1                    | Entrée contact 1 X15-1 & X15-2 fermées                                                               | Action dépendante du réglage du ventilateur d'amenée (paramètre 19) et du ventilateur d'extraction (paramètre 20)                                                                                                            |                             |                                                                                           |
| 2                    | Entrée contact 1 X15-1 & X15-2 fermées Répond aux conditions bypass pour clapet ouvert <sup>1)</sup> |                                                                                                                                                                                                                              | 0                           | Le ventilateur s'arrête                                                                   |
|                      |                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                              | 1                           | Débit minimum du ventilateur (50m³/h)                                                     |
|                      |                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                              | 2                           | Le ventilateur a le débit de position 1                                                   |
| 3                    | Entrée contact 1 X15-1 & X15-2 fermées                                                               | Le clapet bypass s'ouvre ; le réglage automatique de bypass du Ubiflux est "annulé"; l'action des ventilateurs dépend des paramètres 19 & 20.                                                                                | 3                           | Le ventilateur a le débit de position 2                                                   |
|                      |                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                              | 4                           | Le ventilateur a le débit de position 3                                                   |
|                      |                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                              | 5                           | Le ventilateur a le débit du sélecteur de position                                        |
| 4                    | Entrée contact 1 X15-1 & X15-2 fermées                                                               | Le clapet de chambre à coucher s'ouvre. Le clapet de chambre à coucher 24 volt est branché aux connexions X15-5 (24V GND), X15-6 (24V +) et X15-9 (commande 0-10V); l'action des ventilateurs dépend des paramètres 19 & 20. | 6                           | Le ventilateur a le débit maximum                                                         |
|                      |                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                              | 7                           | Ne pas de fonctionnement du ventilateur                                                   |

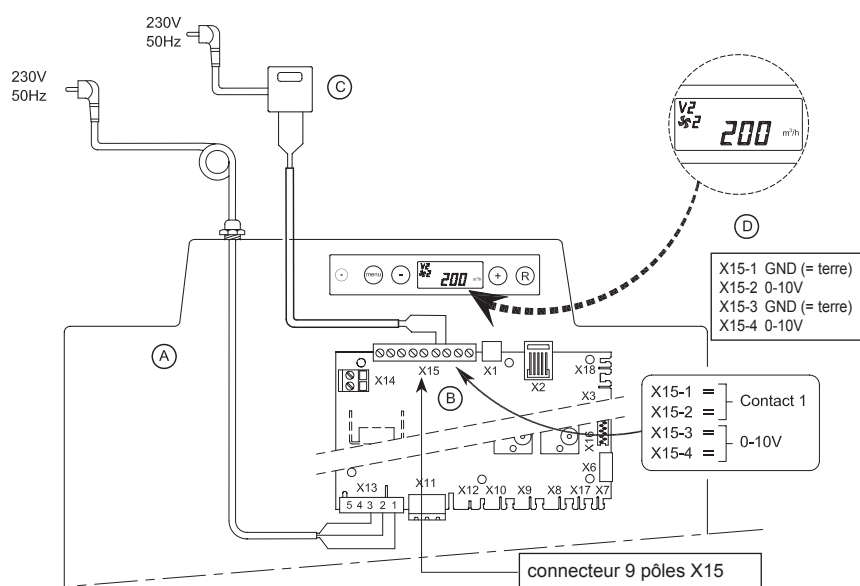
- 1) Conditions bypass clapet ouvert :  
 - Température extérieure supérieure à 10°C  
 - La température de l'extérieur est au minimum inférieure à la température de sortie du logement  
 - La température de sortie du logement est supérieure à la température bypass réglée (paramètre 5).

Si les connexions X15-3 et X15-4 sont programmées comme entrée de commutation 2, il est possible de régler les différentes situations de façon similaire à l'entrée de commutation 1 au moyen des paramètres 24, 25 et 26. Lors de la fermeture de l'entrée de contact 2 le texte "CN2" s'affiche à l'écran.

### 11.8 Branchement à l'entrée 0 - 10 V (seulement possible sur le Ubiflux +)

Un équipement externe avec une commande 0-10 Volt (par ex. un détecteur d'humidité ou un détecteur de CO<sub>2</sub>) peut être branché sur le Ubiflux +. Cet équipement externe peut être branché aux connexions n°3 et n°4 du connecteur 9 pôles X15 ; ce connecteur 9 pôles est directement accessible à l'arrière du côté supérieur de l'appareil sans avoir à démonter le capot d'écran (voir aussi le §11.1).

Les connexions X15-3 et X15-4 sont réglées standard comme des entrées 0 - 10 V ; elles sont activées standard. Le paramètre 21 est par défaut (sortie usine) sur "1". Si l'équipement est activé, l'avertissement V2 s'affiche à l'écran. Les tensions minimale et maximale de l'équipement branché peuvent être réglées entre 0 et 10 volt avec le paramètre 22 (tension minimale) et 23 (tension maximale). La tension minimale du paramètre 22 ne peut pas être réglée plus haut que la tension réglée au paramètre 23 ; la tension maximale du paramètre 23 ne peut pas être réglée plus bas que la tension réglée au paramètre 22.



- A = Ubiflux +
- B = modèle + du circuit imprimé de réglage
- C = L'équipement branché à l'entrée 0 - 10 V ; par ex. un détecteur d'humidité ou un détecteur de CO<sub>2</sub>. L'équipement branché dispose d'une alimentation propre.
- D = Écran du Ubiflux + (le texte "V2" s'affiche lorsque l'équipement de l'entrée 2 est activé.)

Si une seconde entrée 0 - 10 V est encore nécessaire, les connexions n°1 et n°2 du connecteur 9 pôles X15, qui sont préprogrammées standard comme contact de commutation, peuvent être reprogrammées comme une seconde entrée 0 - 10 V. La modification du paramètre 15 de "0" en "1" permet à cette entrée d'être une entrée 0-10 V proportionnelle. Lors de l'utilisation de deux entrées 0 - 10 V, l'entrée 0 - 10 V qui a le plus haut débit a la priorité.

| Entrée 0 - 10 V activée par défaut (sortie usine) (activée, le texte "V2" s'affiche à l'écran) |           |                                      |                             |                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------------------------------|-----------------------------|----------------------------|
| Branchement                                                                                    | Paramètre | Description                          | Plage de réglage            | Réglage par défaut (usine) |
| X15-3 & X15-4                                                                                  | 21        | entrée 0 - 10 V activée / désactivée | 1 = en marche<br>0 = arrêté | 1                          |
|                                                                                                | 22        | tension minimale 0 - 10 volt         | 0,0 volt - 10,0 volt        | 0,0 volt                   |
|                                                                                                | 23        | tension maximale 0 - 10 volt         | 0,0 volt - 10,0 volt        | 10,0 volt                  |

Si les connexions X15-1 et X15-2 sont programmées comme seconde entrée 0 - 10 V, les différentes situations peuvent être adaptées de façon similaire à celles de l'entrée standard 0 - 10 V au moyen des paramètres 15, 16 et 17. Lorsque l'équipement de l'entrée optionnelle 0 - 10 V est activé, le texte "V1" s'affiche à l'écran.

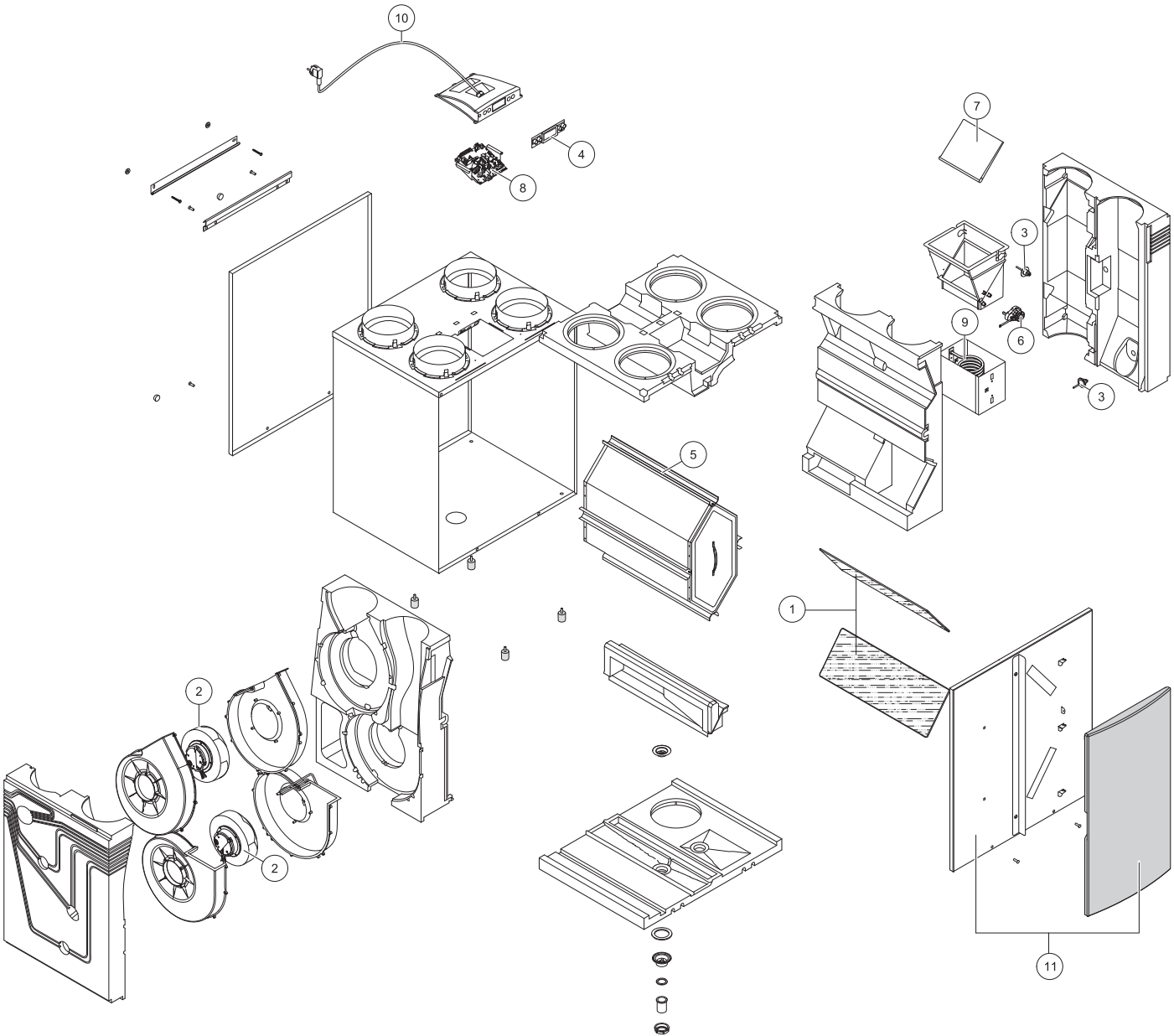
12.1 Vue éclatée

En cas de commande de pièces, veuillez également spécifier, outre le code d'article spécifique (voir vue éclatée) le type d'appareil à récupération de chaleur, le numéro de série, l'année de construction et la désignation de la pièce :

**N. B.:**  
Le type d'appareil, le numéro de série et l'année de construction sont mentionnés sur la plaque constructeur qui se trouve derrière le couvercle avant de l'appareil.

| Exemple              |                      |
|----------------------|----------------------|
| Type d'appareil      | : Ubiflux W400 4/0 R |
| Numéro de série      | : 420020113201       |
| Année de fabrication | : 2011               |
| Pièce                | : Ventilateur        |
| Code d'article       | : 100000704636       |
| Nombre               | : 1                  |

12.2 Articles de maintenance



| N° | Description de l'article                                                                                             | Code d'article |
|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| 1  | Ensemble filtre 2x filtres G3 (modèle standard)                                                                      | 100000704563   |
| 2  | Ventilateur Ubiflux W300 (1 unité)                                                                                   | 100000704636   |
|    | Ventilateur Ubiflux W400 (1 unité)                                                                                   | 100000704636   |
|    | Ventilateur Ubiflux W450 (1 unité)                                                                                   | 100000888298   |
| 3  | Sonde thermostatique; NTC 10K                                                                                        | 100000704637   |
| 4  | Tableau de commande; UBP-01                                                                                          | 100000704638   |
| 5  | Échangeur de chaleur Ubiflux W300                                                                                    | 100000888156   |
|    | Échangeur de chaleur Ubiflux W400 / W450                                                                             | 100000704639   |
| 6  | Moteur clapet de bypass                                                                                              | 100000704640   |
| 7  | Clapet de bypass                                                                                                     | 100000704641   |
| 8  | Circuit imprimé de réglage (modèle Plus). Penser au bon réglage des interrupteurs lors du remplacement; voir le §8.1 | 100000888046   |
| 9  | Spirale de chauffage 1000 W de préchauffeur                                                                          | 100000704633   |
| 10 | Fil avec prise secteur 230 volt y compris capot d'écran *                                                            | 100000704642   |
| 11 | Serrure de porte (2 unités)                                                                                          | 100000888157   |
| 12 | Base de EPS, y compris évacuation de la condensation                                                                 | 100000888299   |
| 13 | Trappe filtre gauche + Couverture                                                                                    | 100000888032   |
|    | Trappe filtre droite + Couverture                                                                                    | 100000888031   |

- \* Le fil d'alimentation est pourvu d'un connecteur de circuit imprimé.  
 En cas de remplacement de capot d'écran, commander le toujours chez Ubbink avec un fil d'alimentation de remplacement.  
**Pour éviter les situations dangereuses, si un capot d'écran que par une personne qualifiée pour être remplacé!**

#### Sous réserve de modifications

Ubbink B.V. vise en permanence à l'amélioration de ses produits et se réserve le droit d'apporter des modifications aux spécifications sans notification préalable.



| N° de PHASE | DESCRIPTION                                                                                                           | RÉGLAGES USINE      | PLAGE DE RÉGLAGE                                                                                                                                                                                                                           | PHASE  | TEXTE à l'ÉCRAN + SYMBOLES                                                                                                                                                  |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 01          | Débit d'air Ubiflux W300 : position  | 50 m³/h             | 0 m³/h ou 50 m³/h                                                                                                                                                                                                                          |        |                                                                                          |
|             | Débit d'air Ubiflux W400 : position  | 50 m³/h             | 0 m³/h ou 50 m³/h                                                                                                                                                                                                                          |        |                                                                                                                                                                             |
|             | Débit d'air Ubiflux W450 : position  | 50 m³/h             | 0 m³/h ou 50 m³/h                                                                                                                                                                                                                          |        |                                                                                                                                                                             |
| 02          | Débit d'air Ubiflux W300 : position 1                                                                                 | 100 m³/h            | 50 m³/h à 300 m³/h                                                                                                                                                                                                                         | 5 m³/h |  1                                                                                       |
|             | Débit d'air Ubiflux W400 : position 1                                                                                 | 100 m³/h            | 50 m³/h à 400 m³/h                                                                                                                                                                                                                         |        |                                                                                                                                                                             |
|             | Débit d'air Ubiflux W450 : position 1                                                                                 | 100 m³/h            | 50 m³/h à 450 m³/h                                                                                                                                                                                                                         |        |                                                                                                                                                                             |
| 03          | Débit d'air Ubiflux W300 : position 2                                                                                 | 150 m³/h            | 50 m³/h à 300 m³/h                                                                                                                                                                                                                         | 5 m³/h |  2                                                                                       |
|             | Débit d'air Ubiflux W400 : position 2                                                                                 | 200 m³/h            | 50 m³/h à 400 m³/h                                                                                                                                                                                                                         |        |                                                                                                                                                                             |
|             | Débit d'air Ubiflux W450 : position 2                                                                                 | 200 m³/h            | 50 m³/h à 450 m³/h                                                                                                                                                                                                                         |        |                                                                                                                                                                             |
| 04          | Débit d'air Ubiflux W300 : position 3                                                                                 | 225 m³/h            | 50 m³/h à 300 m³/h                                                                                                                                                                                                                         | 5 m³/h |  3                                                                                       |
|             | Débit d'air Ubiflux W400 : position 3                                                                                 | 300 m³/h            | 50 m³/h à 400 m³/h                                                                                                                                                                                                                         |        |                                                                                                                                                                             |
|             | Débit d'air Ubiflux W450 : position 3                                                                                 | 300 m³/h            | 50 m³/h à 450 m³/h                                                                                                                                                                                                                         |        |                                                                                                                                                                             |
| 05          | Température de bypassr                                                                                                | 22,0 °C             | 15,0 °C - 35,0 °C                                                                                                                                                                                                                          | 0,5 °C | BYPASS                                                                                   |
| 06          | Bypass hysteresse                                                                                                     | 2,0 °C              | 0,0 °C - 5,0 °C                                                                                                                                                                                                                            | 0,5 °C | BY HYS                                                                                   |
| 07          | Fonctionnement clapet de bypass                                                                                       | 0                   | 0 (= Fonctionnement automatique)<br>1 (= Clapet de bypass fermé)<br>2 (= Clapet de bypass ouvert)                                                                                                                                          |        | BYPASS                                                                                   |
| 08          | Communication                                                                                                         | eBUS                | Ot (= Opentherm)<br>eBUS                                                                                                                                                                                                                   |        | OT/BUS                                                                                                                                                                      |
| 09          | Adresse eBus                                                                                                          | 0                   | 0 - 9 (0 = Master)                                                                                                                                                                                                                         |        | BUSADR                                                                                                                                                                      |
| 10          | Chaudière chauffage central +<br>Récupérateur de chaleur                                                              | OFF                 | OFF (= Chaudière chauffage central +<br>Récupérateur de chaleur arrêtés)<br>ON (= Chaudière chauffage central +<br>Récupérateur de chaleur en marche)                                                                                      |        | CV+WTW                                                                                                                                                                      |
| 11          | Déséquilibre acceptable                                                                                               | ON                  | OFF (= débit amenée/extraction identique)<br>ON (= déséquilibre acceptable)                                                                                                                                                                |        |   |
| 12          | Déséquilibre constant                                                                                                 | 0 m³/h              | -100 m³/h à 100 m³/h                                                                                                                                                                                                                       | 1 m³/h |   |
| N° de PHASE | DESCRIPTION                                                                                                           | RÉGLAGES USINE "++" | PLAGE DE RÉGLAGE                                                                                                                                                                                                                           | PHASE  | TEXTE à l'ÉCRAN + SYM-                                                                                                                                                      |
| 13          | Réchauffeur secondaire                                                                                                | 0                   | 0 (= arrêt)<br>1 (= préchauffeur)<br>2 (= post-chauffage)                                                                                                                                                                                  |        | HEATER                                                                                 |
| 14          | Température réchauffeur secondaire                                                                                    | 21,0 °C             | 15,0 °C à 30,0 °C                                                                                                                                                                                                                          | 0,5 °C | HEATER                                                                                 |
| 15          | Sélection entrée 1                                                                                                    | 0                   | 0 (= PAS de contact {NO})<br>1 (= entrée 0 - 10 volt active)<br>2 (= Contact à ouverture {NC})<br>3 (= Sélection entrée 1/ bypass ouvert<br>→ 12V; bypass fermé→ 0V)<br>4 (= Sélection entrée 1/ bypass ouvert<br>→ 0V; bypass fermé→ 12V) |        | V1                                                                                                                                                                          |
| 16          | Tension minimale entrée 1                                                                                             | 0,0 V               | 0 Volt - 10 Volt                                                                                                                                                                                                                           | 0,5 V  | V1 MIN                                                                                                                                                                      |
| 17          | Tension maximale entrée 1                                                                                             | 10,0 V              | 0 Volt - 10 Volt                                                                                                                                                                                                                           | 0,5 V  | V1 MAX                                                                                                                                                                      |
| 18          | Conditions<br>entrée commutation 1                                                                                    | 0                   | 0 (= Arrêt)<br>1 (= En marche)<br>2 (= En Marche lorsque répond<br>aux cond. bypass ouvert)<br>3 (= Commande bypass)<br>4 (= Clapet chambre à coucher)                                                                                     |        | CN1                                                                                                                                                                         |

| N° de PHASE | DESCRIPTION                                                                                        | RÉGLAGES USINE<br>“+” | PLAGE DE RÉGLAGE                                                                                                                                                                                                                                                                    | PHASE  | TEXTE à l'ÉCRAN +<br>SYMBOLES                                                                                                                                                   |
|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 20          | Mode ventilateur d'extraction<br>entrée commutation 1                                              | 5                     | 0 (= Ventilateur d'extraction arrêté)<br>1 (= Débit min. absolu 50m³/h)<br>2 (= Débit position 1)<br>3 (= Débit position 2)<br>4 (= Débit position 3)<br>5 (= Sélecteur de position)<br>6 (= Débit maximum)<br>7 (= Ne pas de fonctionnement ventilateur<br>d'extraction arrêté)    |        | CN1       |
| 21          | Sélection entrée 2                                                                                 | 1                     | 0 (= PAS de contact {NO})<br>1 (= entrée 0 - 10 volt active)<br>2 (= Contact à ouverture {NC})<br>3 (= Sélection entrée 2/ bypass ouvert<br>→ 12V; bypass fermé→ 0V)<br>4 (= Sélection entrée 2/ bypass ouvert<br>→ 0V; bypass fermé→ 12V)                                          |        | V2                                                                                                                                                                              |
| 22          | Tension minimale entrée 2                                                                          | 0,0 V                 | 0,0 Volt - 10,0 Volt                                                                                                                                                                                                                                                                | 0,5 V  | V2 MIN                                                                                                                                                                          |
| 23          | Tension maximale entrée 2                                                                          | 10,0 V                | 0,0 Volt- 10,0 Volt                                                                                                                                                                                                                                                                 | 0,5 V  | V2 MAX                                                                                                                                                                          |
| 24          | Conditions<br>entrée commutation 2                                                                 | 0                     | 0 (= Arrêt)<br>1 (= En marche)<br>2 (= En Marche lorsque répond<br>aux cond. bypass ouvert)<br>3 (= Commande bypass)<br>4 (= Clapet chambre à coucher)                                                                                                                              |        | CN2                                                                                                                                                                             |
| 25          | Mode ventilateur d'amenée<br>entrée commutation 2                                                  | 5                     | 0 (= Ventilateur d'amenée arrêté)<br>1 (= Débit min. absolu 50m³/h)<br>2 (= Débit position 1)<br>3 (= Débit position 2)<br>4 (= Débit position 3)<br>5 (= Sélecteur de position)<br>6 (= Débit maximum)<br>7 (= Ne pas de fonctionnement du<br>ventilateur d'amenée arrêté)         |        | CN2   |
| 26          | Mode ventilateur d'extraction<br>entrée commutation 2                                              | 5                     | 0 (= Ventilateur d'extraction arrêté)<br>1 (= Débit min. absolu 50m³/h)<br>2 (= Débit position 1)<br>3 (= Débit position 2)<br>4 (= Débit position 3)<br>5 (= Sélecteur de position)<br>6 (= Débit maximum)<br>7 (= Ne pas de fonctionnement du ventilateur<br>d'extraction arrêté) |        | CN2   |
| 27          | Puits canadien                                                                                     | OFF                   | OFF (= Commande clapet du<br>puits canadien arrêtée)<br>ON (= Commande clapet du<br>puits canadien en marche)                                                                                                                                                                       |        | EWT                                                                                                                                                                             |
| 28          | Température minimum<br>puits canadien<br>(Au-dessous de cette tempé-<br>rature le clapet s'ouvre.) | 5,0 °C                | 0,0 °C - 10,0 °C                                                                                                                                                                                                                                                                    | 0,5 °C | EWT T-                                                                                     |
| 29          | Température maximum puits<br>canadien (Au-dessus de<br>cette température le clapet<br>s'ouvre.)    | 25,0 °C               | 15,0 °C - 40,0 °C                                                                                                                                                                                                                                                                   | 0,5 °C | EWT T+                                                                                     |
| 30          | Capteur RH                                                                                         | OFF                   | OFF (= capteur RH hors)<br>ON (= capteur RH activé)                                                                                                                                                                                                                                 |        |                                                                                                                                                                                 |
| 31          | Densibilité<br>capteur RH                                                                          | 0                     | -2 plus sensibles<br>-1 ↑<br>0 réglage usine capteur RH<br>+1 ↓<br>+2 moins sensible                                                                                                                                                                                                |        |                                                                                                                                                                                 |

# DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Fabricant : Ubbink sa

Adresse : Jan Samijnstraat 9  
9050 Gentbrugge - Belgique

Produit : Appareil à récupération de chaleur type :  
**Ubiflux W300 / W300+**  
**Ubiflux W400 / W400+**  
**Ubiflux W450 / W450+**

Le produits décrit ci-dessus répond aux directives suivantes :

2006/95/CE (directive faible tension)  
2004/108/CE (directive CEM)  
RoHS 2002/95/CE (directive relative à la limitation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques)

Le produit est pourvu du label CE :



Gentbrugge, le 01.01.2015

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'G. Janssens', written over a horizontal line.

*G. Janssens,  
directeur*

